

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION
DES DOCUMENTS "COM"

Dossier COM (95) 351

Vol. 1995/0257

Disclaimer

- Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1) modifié en dernier lieu par le règlement (UE) 2015/496 du Conseil du 17 mars 2015 (JO L 79 du 25. 3.2015, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement ou sont considérés déclassifiés conformément aux articles 26(3) et 59(2) de la décision (UE, Euratom) 2015/444 de la Commission du 13 mars 2015 concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne.
- In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as last amended by Council Regulation (EU) 2015/496 of 17 March 2015 (OJ L 79, 27.3.2015, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation or are considered declassified in conformity with Articles (26.3) and 59(2) of the Commission Decision (EU, Euratom) 2015/444 of 13 March 2015 on the security rules for protecting EU classified information.
- In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 2015/496 vom 17. März 2015 (ABl. L 79 vom 25.3.2015, S. 1), ist dieser Akt der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in diesem Akt in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben; beziehungsweise werden sie auf Grundlage von Artikel 26(3) und 59(2) der Entscheidung der Kommission (EU, Euratom) 2015/444 vom 13. März 2015 über die Sicherheitsvorschriften für den Schutz von EU-Verschlussachen als herabgestuft angesehen.



COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

Bruxelles, le 05.07.1995

COM(95) 351 final

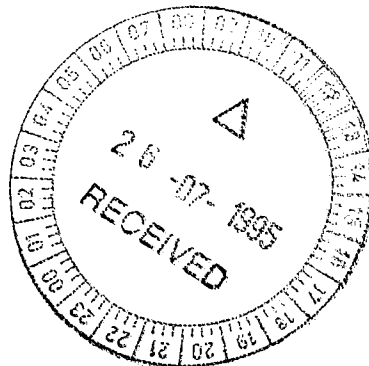
95/0183 (ACC)

Proposition de

REGLEMENT (CE) DU CONSEIL

modifiant le règlement (CE) N° 3282/94 du Conseil du 19 décembre 1994
prorogeant en 1995 l'application des règlements (CEE) n° 3833/90, (CEE) n° 3835/90 et
(CEE) n° 3900/91 portant application de préférences tarifaires généralisées à
certains produits agricoles originaires de pays en développement

(présentée par la Commission)



Exposé des motifs

Lorsqu'il a étendu à l'Afrique du Sud le volet agricole du schéma SPG prorogé en 1995, le Conseil a exclu un certain nombre de produits des avantages préférentiels ainsi ouverts. Toutefois, en même temps, il a invité la Commission à lui faire une proposition visant un réexamen de la liste des produits en question afin qu'il puisse arrêter une décision avant le 1er juillet 1995.

En conséquence, la Commission a procédé à une analyse approfondie des possibilités sud-africaines d'exportation de produits couverts par le schéma agricole général. Dans l'attente du schéma agricole révisé sur la base des orientations décennales qui ont inspiré le volet industriel, elle estime qu'il est opportun d'élargir le bénéfice des préférences généralisées à différents produits relevant des chapitres 6, 7, 8 et 20 de la Nomenclature combinée.

Tel est l'objet de la présente proposition de règlement qui a pour effet de porter le volume de commerce sud-africain éligible au SPG à 105,4 millions d'écus environ, soit les deux tiers du commerce sud-africain correspondant à l'ensemble des produits couverts par le schéma agricole général, selon une estimation pour une année entière fondée sur les données du commerce 1993 de la Communauté à douze¹.

¹

Augmentées de 10 % pour tenir compte de l'élargissement.

Proposition de
Règlement (CE) N° / du Conseil du

modifiant le règlement (CE) N° 3282/94 du Conseil du 19 décembre 1994
prorogeant en 1995 l'application des règlements (CEE) n° 3833/90, (CEE) n° 3835/90 et
(CEE) n° 3900/91 portant application de préférences tarifaires généralisées à
certains produits agricoles originaires de pays en développement

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne et notamment son article 113,

vu la proposition de la Commission²,

considérant que par le règlement (CE) N° 3282/94³, le Conseil a accordé le bénéfice des
préférences généralisées à certains produits agricoles originaires d'Afrique du Sud et que,
aux termes de l'article 6 paragraphe 1 dudit règlement, il a décidé de procéder à un
réexamen des conditions d'application de celui-ci avant le 1er juillet 1995,

considérant qu'il apparaît opportun de compléter la liste des produits pour lesquels
l'Afrique du Sud bénéficie du traitement préférentiel,

A ARRÊTE LE PRESENT REGLEMENT,

Article premier

1. L'article 6 paragraphe 2 du règlement (CE) N° 3282/94 est remplacé par le texte
suivant : "Le bénéfice des préférences n'est pas accordé aux produits de l'annexe I ou II
du règlement (CEE) n° 3833/90 des codes NC 0409 00 et 2401 ainsi que des chapitres 6,
7, 8 et 20 originaires d'Afrique du Sud, à l'exception des produits énumérés à l'annexe I
du présent règlement."

2. L'annexe au présent règlement est ajoutée comme Annexe I au règlement (CE) N°
3282/94. L'annexe originelle du règlement (CE) N° 3282/94 devient Annexe II.

3. L'article 8 du règlement (CE) N° 3282/94 est remplacé par le texte suivant: "Les
amendements techniques aux annexes des règlements (CEE) n° 3833/90, (CEE)
n° 3835/90 et (CEE) n° 3900/91 figurent à l'annexe II du présent règlement."

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le troisième jour après sa publication au Journal
officiel des Communautés européennes.

Il est applicable jusqu'au 31 décembre 1995.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement
applicable dans tout Etat membre.

Fait à Bruxelles, le

Par le Conseil

² JO n° C du

³ JO n° L 348 du 31.12.1994, p.57.

Liste des produits des chapitres 6, 7, 8, et 20 originaires d'Afrique du Sud bénéficiaires de préférences généralisées (a)

Numéro d'ordre	Code NC	Désignation des marchandises	Taux des droits
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Arbres et arbustes, à l'exclusion des fruitiers et des forestiers; autres plantes, boutures et racines vivantes, à l'exclusion des yuccas et cactées non plantés dans les pots, bacs, paniers, cuvettes	12 %
52.0640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Yuccas et cactées, non plantés dans les pots, bacs, paniers cuvettes	8 %
52.0710	ex 0604 10 90 0604 99 10	simplement séchés	2 %
52.0720	0604 99 90	autres	14 %
52.0730	0706 90 30	Raifort (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
52.0740	ex 0709 20 00	Autres légumes à l'état frais ou réfrigéré Asperges, du 1er octobre au 31 janvier	12%
52.0770	0709 60 99	Piments	5%
52.0790	ex 0709 90 90	Okra ou comboux (<i>Hibiscus esculentus</i> L. ou <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench) <i>Moringa olifera</i> (drumsticks)	Exemption
52.0820	ex 0710 80 95	Okra ou comboux (<i>Hibiscus esculentus</i> L. ou <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	13%
52.0830	0711 90 30	Mais doux	3%
52.0840	0711 90 10	Piments du genre <i>Capsicum</i> ou du genre <i>Pimenta</i> , à l'exclusion des piments doux ou poivrons	5%
52.0850	ex 0711 90 70	Okra ou comboux	Exemption
	ex 0711 90 70	Jets de bambou	6%
52.0870	ex 0712 90 90	Okra ou comboux (<i>Hibiscus esculentus</i> L. ou <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	7%
	ex 0712 90 90	Raifort (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Exemption
52.0920	ex 0713 90 90	Pois d'Angola ou pois d'embrevade de l'espèce <i>Cajanus cajan</i>	Exemption
52.0930	0714 20 10	Racines de manioc, d'arrow-root, de salep, topinambours, patates douces et autres racines et tubercules similaires à haute teneur en fécule ou en inuline, frais ou séchés, même débités en morceaux ou agglomérés sous forme de pellets, moelle de sagoutier Patates douces pour la consommation humaine (e)	Exemption
52.0960	0802 50 00	Pistaches	exemption
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	autres	exemption
52.1010	ex 0804 10 00	Dattes pour la transformation industrielle, non destinées à la fabrication d'alcool, et dattes destinées à être conditionnées pour la vente au détail en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 11 kg (e)	8 %
52.1020	0804 40 10	Avocats, du 1er décembre au 31 mai	3,5 %
52.1030	0804 40 90	Avocats, du 1er juin au 30 novembre	6%
52.1040	ex 0804 50 00	Mangoustes et goyaves	Exemption
52.1050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0808 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Clémentines, mandarines (y compris les tangerines et satsumas), Wilkings et hybrides similaires d'agrumes, du 15 mai au 15 septembre	16%
52.1060	ex 0805 30 90	Limes et limettes (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> et var. <i>limetta</i>)	9,6%
ex 52.1140	0810 90 30	Tamarins, pommes de cajou, fruits de jacquier (pain des singes), litchis et sapotilles	6%
52.1150	ex 0810 90 85	Fruits d'égantier	exemption
	ex 0810 90 85	autres fruits à noyau	7 %
	0810 90 40 ex 0810 90 85	autres	6 %
52.1160	0811 20 59	Mûres de ronce ou de mûrier et mûres-framboises	8%
52.1180	0811 90 50	Myrtilles (fruits du <i>Vaccinium myrtillus</i>)	7%
52.1190	0811 90 70	Myrtilles des espèces <i>Vaccinium myrtilloides</i> et <i>Vaccinium angustifolium</i>	2%
ex 52.1200	ex 0811 90 95	Colings	10%
52.1240	0812 90 40	Myrtilles (fruits du <i>Vaccinium myrtillus</i>)	2%

(e) L'admission dans ce code NC est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière.

ex 52.1250	ex 0812 90 95	Coings	4%
52.1260	0813 10 00	Fruits séchés autres que ceux des n° 0801 à 0806 inclus; mélanges de fruits séchés ou de fruits à coques du présent chapitre Abricots	5,5%
52.1270	0813 40 30	Poires	4%
52.1280	0813 40 50	Papayes	exemption
52.2695	2001 90 20	Fruits du genre <i>Capsicum</i> autres que les piments doux ou les poivrons	5%
52.2710	2001 90 30	Maïs doux	3%
52.2720	2001 90 60	Coeurs de palmiers	7%
ex 52.2730	ex 2001 90 91	Chutney de papayes	9%
52.2790	2005 80 00	Maïs doux	3%
52.2795	2005 90 10	Piments du genre <i>Capsicum</i>	5%
ex 52.2810	ex 2005 90 80	Jets de bambou	11%
ex 52.2850	ex 2007 91 10	Confitures et marmelades d'agrumes d'une teneur en sucres supérieure à 30% en poids, à l'exclusion de confitures et de marmelades d'oranges	18%
52.2930	2008 20 11	Ananas en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg, d'une teneur en sucres excédant 17% en poids	10%
52.3000	2008 30 55	Mandarines (y compris tangerines et satsumas); clémentines, wilkings et autres hybrides similaires d'agrumes	19%
52.3020	2008 30 75	Mandarines (y compris tangerines et satsumas); clémentines, wilkings et autres hybrides similaires d'agrumes	18%
52.3110	2008 91 00	Coeurs de palmiers	7%
52.3140	ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Mélanges composés de 2 ou plusieurs fruits des n° 0801, 0803, 0804, (à l'exclusion des figues) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85 dans lesquels aucun des fruits composants ne dépasse 50% en poids du total des fruits	9%
52.3150	ex 2008 92 72 ex 2008 92 74	Mélanges composés de 2 ou plusieurs fruits des n° 0801, 0803, 0804, (à l'exclusion des figues) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	7%
52.3250	ex 2008 99 46	Tamarins	7 %
52.3265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Fruits de la passion et goyaves Fruits des numéros de code 0803, 0804 (à l'exclusion des figues), 0807 20 00, 0810 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	7%
52.3280	ex 2008 99 99	Fruits des n° 0803, 0804, (à l'exclusion des figues et des ananas) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	6%
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Jus de pamplemousses et de pomélos	7%
52.3350	ex 2009 30 99	Jus de limes (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> et var. <i>Limetta</i>), ne contenant pas de sucres d'addition	13%
	ex 2009 30 99	autres, ne contenant pas de sucres d'addition	15%
52.3360	2009 40 30	Jus d'ananas	17%
52.3370	2009 40 91	Jus d'ananas	17%
52.3380	2009 40 93	d'une teneur en sucres d'addition n'excédant pas 30% en poids	17%
	2009 40 99	Jus d'ananas ne contenant pas de sucres d'addition	
ex 52.3390	2009 80 32	de fruits de la passion ou de goyaves	8%
ex 52.3400	ex 2009 80 38	Jus de dattes	Exemption
52.3410	ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Fruits des n° 0801, 0803, 0804, (à l'exclusion des figues) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Jus d'autres fruits et légumes contenant des sucres d'addition, à l'exclusion des jus d'abricots et de pêches	17%
ex 52.3440	ex 2009 80 97 ex 2009 80 99	Jus de fruits des n° 0801, 0803, 0804, (à l'exclusion des figues) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
52.3470	ex 2009 90 59	ne contenant pas des sucres d'addition	18%

(a) Sans préjudice des règles pour l'interprétation de la nomenclature combinée, le libellé de la désignation des marchandises est considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, le régime préférentiel étant déterminé, dans le cadre de cette annexe, par la portée des codes NC. Là où un "ex" figure devant le code NC, le régime préférentiel est déterminé à la fois par la portée du code NC et par celle de la description correspondante.

Fiche financière

Sur la base des exportations de produits agricoles réalisées par l'Afrique du Sud en 1993 et des droits de douane applicables à ceux-ci en 1995, les recettes douanières non percevables par suite de l'octroi du SPG à ce pays sont estimées à 2,1 millions d'écus, compte tenu d'une mise en oeuvre des mesures complémentaires au 1er juillet.

Historical Archives of the European Commission

ISSN 0254-1491

COM(95) 351 final

DOCUMENTS

FR

02 03 11

N° de catalogue : CB-CO-95-377-FR-C

ISBN 92-77-91791-1

Office des publications officielles des Communautés européennes

L-2985 Luxembourg



KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Brüssel, den 05.07.1995
KOM(95) 351 endg.

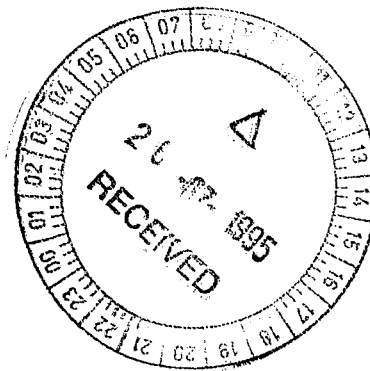
95/0183 (ACC)

Vorschlag für eine

VERORDNUNG (EG) DES RATES

zur Änderung der Verordnung (Eg) Nr 3282/94 des Rates vom 19. Dezember 1994, mit der die Verordnungen (EWG) Nr. 3833/90, (EWG) Nr. 3835/90 und (EWG) Nr. 3900/91 zur Anwendung allgemeiner Zollpräferenzen für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse mit Ursprung in Entwicklungsländern für das Jahr 1995 verlängert werden

(von der Kommission vorgelegt)



Begründung

Das System der allgemeinen Zollpräferenzen für landwirtschaftliche Erzeugnisse wurde im Jahre 1995 verlängert. Bei dieser Gelegenheit hat der Rat das System auch auf Südafrika ausgeweitet, aber eine Anzahl von Erzeugnissen von diesen allgemeinen Präferenzen ausgeschlossen. Der Rat hat die Kommission gleichzeitig aufgefordert, ihm einen Vorschlag zu unterbreiten, der die nochmalige Prüfung der Liste der betreffenden Erzeugnisse vorsieht, um vor dem 1. Juli 1995 eine Entscheidung zu erlassen.

Die Kommission hat daher die südafrikanischen Exportmöglichkeiten, die durch das System der allgemeinen Präferenzen für landwirtschaftliche Erzeugnisse gedeckt sind, gründlich geprüft. In Erwartung des neuen Schemas für landwirtschaftliche Erzeugnisse, das auf Leitlinien für 10 Jahre basiert, und nach dem auch das APS für gewerbliche Waren geregelt wurde, ist die Kommission der Meinung, daß die Vorteile der allgemeinen Präferenzen auf bestimmte Erzeugnisse der Kapitel 6, 7, 8 und 20 der Kombinierten Nomenklatur ausgedehnt werden sollte.

Das ist der Grund für den vorliegenden Entwurf einer Verordnung, deren Absicht es ist, das südafrikanische Handelsvolumen für das APS auf ungefähr 105,4 Millionen Ecu zu erhöhen, d.h 2/3 des Gesamtbetrages des südafrikanischen Handels innerhalb des Schemas für landwirtschaftliche Erzeugnisse. Dieser Betrag ergibt sich aufgrund einer Schätzung, die auf den Zahlen des Handels für das Jahr 1993 für die Zwölfergemeinschaft basiert¹

¹ Aufgrund der Erweiterung wird diese Zahl um 10% erhöht.

Vorschlag für eine

VERORDNUNG (EG) DES RATES

zur Änderung der Verordnung (Eg) Nr 3282/94 des Rates vom 19. Dezember 1994, mit der die Verordnungen (EWG) Nr. 3833/90, (EWG) Nr. 3835/90 und (EWG) Nr. 3900/91 zur Anwendung allgemeiner Zollpräferenzen für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse mit Ursprung in Entwicklungsländern für das Jahr 1995 verlängert werden

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf der Artikel 113,

auf Vorschlag der Kommission²,

Durch die Verordnung (EG) Nr. 3282/94³ hat der Rat allgemeine Zollpräferenzen für landwirtschaftliche Waren aus Südafrika gewährt und, entsprechend Artikel 6 Absatz 1 dieser Verordnung, hat er beschlossen, eine neue Prüfung der Anwendungsbedingungen dieser Verordnung vor dem 1. Juli 1995 durchzuführen.

Es ist wünschenswert, für Südafrika die Liste der Erzeugnisse, die unter das Allgemeine Präferenzsystem fallen, zu ergänzen.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

1. Artikel 6 Absatz 2 des Verordnung (EG) Nr. 3282/94 wird wie folgt geändert : "Für die Erzeugnisse des Anhangs I oder II der Verordnung (EWG) Nr. 3833/90 der KN-Codes 0409 00 und 2401 sowie der Kapitel 6, 7, 8, und 20, mit Ursprung in Südafrika wird keine Präferenzbehandlung gewährt, ausgenommen Waren des Anhangs I dieser Verordnung."

2. Der Anhang dieser Verordnung wird als Anhang I an die Verordnung (EG) Nr. 3282/94 angefügt und der ursprüngliche Anhang der Verordnung (EG) Nr. 3282/94 wird zu Anhang II.

2. Artikel 8 des Verordnung (EG) Nr. 3282/94 wird wie folgt geändert : "Die technischen Änderungen der Anhänge der Verordnungen (EWG) Nr. 3833/90, (EWG) Nr. 3835/90 und (EWG) Nr. 3900/91 finden sich im Anhang II zu dieser Verordnung".

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihre Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Sie gilt bis zum 31. Dezember 1995.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel, am

Im Namen des Rates
Der Präsident

² ABl. Nr. C... von ...

³ ABl. Nr. L348 von 31.12.1994, S. 57.

Liste der Waren der Kapitel 6, 7, 8 und 20, für die allgemeine Präferenzen zugunsten von Südafrika gewährt werden (a)

Laufende Nummer	KN Kode	Warenbezeichnung	Zollsatz
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Bäume und Büsche, ausgenommen Obst- und Forstbäume und -büsche; andere lebende Pflanzen, Wurzeln und Stecklinge, ausgenommen Yuccas und Kakteen, nicht in Töpfe, Kübel, Körbe oder andere übliche Behälter gepflanzt	12%
52.0640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Yuccas und Kakteen, nicht in Töpfe, Kübel, Körbe oder andere übliche Behälter gepflanzt	8%
52.0710	ex 0604 10 90 0604 99 10	nur getrocknet	2%
52.0720	0604 99 90	Andere	14%
52.0730	0706 90 30	Meerrettich (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
52.0740	ex 0709 20 00	Anderes Gemüse, frisch oder gekühlt Spargel, vom 1. Oktober bis 31. Januar	12%
52.0770	0709 60 99	Früchte der Gattung "Capsicum" und "Pimenta"	5%
52.0790	ex 0709 90 90	Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. oder <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench))	Frei
52.0820	ex 0710 80 95	Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. oder <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench))	13%
52.0830	0711 90 30	Zuckermais	3%
52.0840	0711 90 10	Früchte der Gattungen "Capsicum" und "Pimenta", ausgenommen Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack	5%
52.0850	ex 0711 90 70	Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. oder <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench))	Frei
	ex 0711 90 70	Bambussprossen	6%
52.0870	ex 0712 90 90	Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. oder <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench))	7%
	ex 0712 90 90	Meerrettich (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Frei
52.0920	ex 0713 90 90	Traubenerbsen der Art <i>Cajanus cajan</i>	Frei
52.0930	0714 20 10	Wurzeln oder Knollen von Maniok, Maranta und Salep, Topinambur, Süßkartoffeln und ähnliche Wurzeln und Knollen mit hohem Gehalt an Stärke oder Inulin, frisch oder getrocknet, auch in Stücken oder in Form von Pellets; Mark des Sagobaumes Süßkartoffeln für menschlichen Genuß ^(e)	Frei
52.0960	0802 50 00	Pistazien	Frei
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	Andere Nüsse	Frei
52.1010	ex 0804 10 00	Datteln für die Verarbeitungsindustrie, ausgenommen zur Herstellung von Alkohol und solche, die für den Einzelverkauf in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 11 kg oder weniger aufgemacht werden sollen	8%
52.1020	0804 40 10	Avocadofrüchte, vom 1. Dezember bis 31. Mai	3,5%
52.1030	0804 40 90	Avocadofrüchte, vom 1. Juni bis 30. November	6%
52.1040	ex 0804 50 00	Guaven und Mangostanfrüchte	Frei
52.1050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Clementinen, vom 15. Mai bis 15. September Mandarinen, einschließlich Tangerinen und Satsumas, vom 15. Mai bis 15. September Wilkins und andere ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten, vom 15. Mai bis 15. September	16%
52.1060	ex 0805 30 90	Limetten (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumia</i> et var. <i>limetta</i>)	9,6%
ex 52.1140	0810 90 30	Tamarinden, Kaschu-Äpfel, Jackfrüchte und Sapotäpfel	6%
52.1150	ex 0810 90 85 ex 0810 90 85 0810 90 40 ex 0810 90 85	Früchte von Hagebutten Andere Steinfrüchte Andere Früchte	Frei 7% 8%
52.1160	0811 20 59	Brombeeren und Maulbeeren	8%
52.1180	0811 90 50	Heidelbeeren (Früchten der Art <i>Vaccinium myrtillus</i>)	7%
52.1190	0811 90 70	Heidelbeeren der Arten <i>Vaccinium myrtilloides</i> und <i>Vaccinium angustifolium</i>	2%
ex 52.1200	ex 0811 90 95	Quitten	10%
52.1240	0812 90 40	Heidelbeeren der Art <i>Vaccinium myrtillus</i>	2%

(e) Die Zulassung zu dieser Unterposition erfolgt nach den in den einschlägigen Gemeinschaftsverordnungen festgesetzten Voraussetzungen.

Laufende Nummer	KN Kode	Warenbezeichnung	Zollsatz
ex 52.1250	ex 0812 90 95	Quitzen	4%
52.1260	0813 10 00	Früchte, getrocknet; Mischungen von getrockneten Früchten oder von Schalenfrüchten dieses Kapitels Aprikosen	5,5%
52.1270	0813 40 30	Bimen	4%
52.1280	0813 40 50	Papaya-Früchte	Frei
52.2695	2001 90 20	Früchte der Gattungen "Capsicum" und "Pimenta", ausgenommen Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack	5%
52.2710	2001 90 30	Zuckermais	3%
52.2720	2001 90 60	Palmherzen	7%
ex 52.2730	ex 2001 90 91	Papaya-Chutney	9%
52.2790	2005 80 00	Zuckermais	3%
52.2795	2005 90 10	Früchte der Gattungen "Capsicum" und "Pimenta", ausgenommen Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack	5%
ex 52.2810	ex 2005 90 80	Bambussprossen	11%
ex 52.2850	ex 2007 91 10	Konfitüren und Marmeladen, von Zitrusfrüchten mit einem Zuckergehalt von mehr als 30 Gewichtshundertteilen, ausgenommen Konfitüren und Marmeladen aus Orangen	18%
52.2930	2008 20 11	Ananas in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von mehr als 1 kg, mit einem Zuckergehalt von mehr als 17 Gewichtshundertteilen	10%
52.3000	2008 30 55	Mandarinen, einschließlich Tangerinen und Satsumas; Clementinen, Wilkings und andere ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten	19%
52.3020	2008 30 75	Mandarinen, einschließlich Tangerinen und Satsumas; Clementinen, Wilkings und andere ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten	18%
52.3110	2008 91 00	Palmherzen	7%
52.3140	ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Gemische von Früchten der Positionen 0801, 0803, 0804 (ausgenommen Feigen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85, bei denen das Gewicht keines Fruchtanteils mehr als 50 v. H. des Gesamtgewichts der Früchte beträgt	9%
52.3150	ex 2008 92 72 ex 2008 92 74	Gemische von Früchten der Positionen 0801, 0803, 0804 (ausgenommen Feigen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	7%
52.3250	ex 2008 99 46	Tamarinden	7%
52.3265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Passionsfrüchte und Guaven Früchte der Positionen 0803, 0804 (ausgenommen Feigen), 0807 20 00, 0810 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	7%
52.3280	ex 2008 99 99	Früchte der Positionen 0803, 0804 (ausgenommen Feigen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	6%
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Saft aus Pampelmusen oder Grapefruits	7%
52.3350	ex 2009 30 99	Limettensaft (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> und var. <i>Limetta</i>), keinen zugesetzten Zucker enthaltend	13%
	ex 2009 30 99	Andere, keinen zugesetzten Zucker enthaltend	15%
52.3360	2009 40 30	Ananassaft	17%
52.3370	2009 40 91	Ananassaft	17%
52.3380	2009 40 93 2009 40 99	Mit einem Gehalt an zugesetztem Zucker von 30 GHT oder weniger Ananassaft ohne zugesetzten Zucker	17%
ex 52.3390	2009 80 32	Passionsfrüchte und Guaven	8%
ex 52.3400	ex 2009 80 38	Dattelsaft	Frei
52.3410	ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Früchte der Positionen 0801, 0803, 0804 (ausgenommen Feigen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Andere Säfte von Früchten und Gemüsen, zugesetzten Zucker enthaltend, ausgenommen aus Aprikosen und Pfirsichen	17%
ex 52.3440	ex 2009 80 97 ex 2009 80 99	Früchte der Positionen 0801, 0803, 0804 (ausgenommen Feigen), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
52.3470	ex 2009 90 59	Keinen zugesetzten Zucker enthaltend	18%

(a) Unbeschadet der Auslegungsregeln für die Kombinierte Nomenklatur gilt die Bezeichnung der Waren nur als Hinweis, während die Präferenzbehandlung im Rahmen dieses Anhangs durch die Codes der KN bestimmt wird. Bei KN-Codes mit dem Zusatz "ex" gilt der KN-Code zusammen mit dem dazugehörigen Warenbeschreibung zu die Zulassung zum Präferenzsystem.

Finanzbogen

Auf der Grundlage der im Jahre 1993 tatsächlich erfolgten Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnisse aus Südafrika sowie der 1995 anwendbaren Zollsätze, werden die Mindereinnahmen, aufgrund der Anwendung des APS-Schemas auf dieses Land am 1. Juli 1995, auf 2,1 Millionen ECU geschätzt.

Historical Archives of the European Commission

KOM(95) 351 endg.

DOKUMENTE

DE

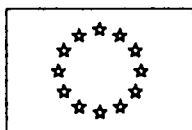
02 03 11

Katalognummer : CB-CO-95-377-DE-C

ISBN 92-77-91788-1

Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften

L-2985 Luxemburg



COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

Bruxelles, 05.07.1995
COM(95) 351 def.

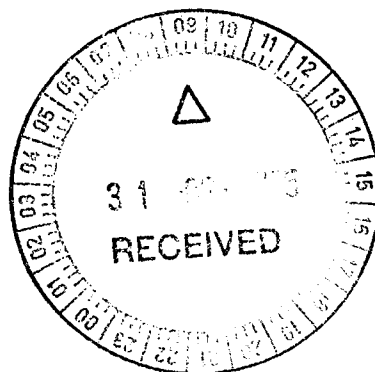
95/0183 (ACC)

Proposta di

REGOLAMENTO (CE) DEL CONSIGLIO

che modifica il regolamento (CE) n. 3282/94 del Consiglio, del 19 dicembre 1994,
che proroga, nel 1995, l'applicazione dei regolamenti (CEE) n. 3833/90,
(CEE) n. 3835/90 e (CEE) n. 3900/91 recanti applicazione di preferenze tariffarie
generalizzate a taluni prodotti agricoli originari di paesi in via di sviluppo

(presentata dalla Commissione)



Quando ha esteso al Sudafrica la parte agricola dello schema SPG prorogato nel 1995, il Consiglio ha escluso un certo numero di prodotti dai vantaggi preferenziali così instaurati. Tuttavia, ha contemporaneamente invitato la Commissione a sottoporgli una proposta relativa al riesame dell'elenco dei prodotti in questione per poter adottare una decisione entro il 1° luglio 1995.

La Commissione ha pertanto effettuato un'analisi approfondita delle possibilità di esportazione da parte del Sudafrica di prodotti rientranti nello schema agricolo generale. In attesa dello schema agricolo riveduto in base agli orientamenti decennali che hanno ispirato la parte industriale, la Commissione ritiene opportuno estendere il beneficio delle preferenze generalizzate a vari prodotti di cui ai capitoli 6, 7, 8 e 20 della nomenclatura combinata.

È questo l'obiettivo della presente proposta di regolamento, che si prefigge di portare il valore degli scambi sudafricani ammissibili all'SPG a 105,4 MECU circa, vale a dire i due terzi degli scambi sudafricani di tutti i prodotti contemplati dallo schema agricolo generale, secondo una stima per un anno intero basata sui dati commerciali del 1993 della Comunità a dodici¹.

1 Aumentati del 10% per tenere conto dell'ampliamento.

che modifica il regolamento (CE) n. 3282/94 del Consiglio, del 19 dicembre 1994,
che proroga, nel 1995, l'applicazione dei regolamenti (CEE) n. 3833/90,
(CEE) n. 3835/90 e (CEE) n. 3900/91 recanti applicazione di preferenze tariffarie
generalizzate a taluni prodotti agricoli originari di paesi in via di sviluppo

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 113,

vista la proposta della Commissione¹,

considerando che con il regolamento (CE) n. 3282/94² il Consiglio ha concesso il beneficio delle
preferenze generalizzate a taluni prodotti agricoli originari del Sudafrica e che, ai sensi dell'articolo 6,
paragrafo 2 di detto regolamento, ha deciso di procedere a un riesame delle sue condizioni d'applicazione
entro il 1° luglio 1995;

considerando che pare opportuno completare l'elenco dei prodotti per i quali il Sudafrica beneficia del
trattamento preferenziale,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. L'articolo 6, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 3282/94 è sostituito dal testo seguente: "Il
beneficio delle preferenze non è concesso per i prodotti di cui agli allegati I e II del regolamento (CEE)
n. 3833/90 dei codici NC 0409 00 e 2401 e dei capitoli 6, 7, 8 e 20, originari del Sudafrica, ad eccezione dei
prodotti elencati nell'allegato I del presente regolamento."
2. L'allegato del presente regolamento è aggiunto come allegato I al regolamento (CE) n. 3282/94.
L'allegato originale del regolamento (CE) n. 3282/94 diventa l'allegato II.
3. L'articolo 8 del regolamento (CE) n. 3282/94 è sostituito dal testo seguente: "Gli adeguamenti
tecnici agli allegati dei regolamenti (CEE) n. 3833/90, (CEE) n. 3835/90 e (CEE) n. 3900/91 figurano
nell'allegato II del presente regolamento."

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale
delle Comunità europee.

Esso è applicabile fino al 31 dicembre 1995.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno
degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì

Per il Consiglio

¹ GU n. C del
² GU n. L 348 del 31.12.1994, pag. 57

Elenco dei prodotti dei capitoli 6, 7, 8 e 20 originari del Sudafrica che beneficiano delle preferenze generalizzate (a)

N. d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Aliquota dei dazi
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Alberi, arbusti e arboscelli, esclusi quelli da frutto e da bosco; altre piante, talee e radici vive, escluse yucca e cactacee non piantati in vasi, casse, ceste, recipienti o altri imballaggi usuali	12%
52.0640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Yucca e cactacee, non piantati in vasi, casse, ceste, recipienti o altri imballaggi usuali	8%
52.0710	ex 0604 10 90 0604 99 10	Semplicemente essiccati	2%
52.0720	0604 99 90	Altri	14%
52.0730	0706 90 30	Barbaforte o cren (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
52.0740	ex 0709 20 00	Altri ortaggi, freschi o refrigerati Asparagi, dal 1° ottobre al 31 gennaio	12%
52.0770	0709 60 99	Pimenti	5%
52.0790	ex 0709 90 90	Abelmosco (<i>Hibiscus esculentus</i> L. o <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench) Moringa olifeira (<i>drumstichs</i>)	esenzione
52.0820	ex 0710 80 95	Abelmosco (<i>Hibiscus esculentus</i> L. o <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	13%
52.0830	0711 90 30	Granturco dolce	3%
52.0840	0711 90 10	Pimenti del genere " <i>Capsicum</i> " o del genere " <i>Pimenta</i> ", esclusi i peperoni	5%
52.0850	ex 0711 90 70	Abelmosco	esenzione
	ex 0711 90 70	Germogli di bambù	6%
52.0870	ex 0712 90 90	Barbaforte o cren (<i>Cochlearia armoracia</i>)	esenzione
	ex 0712 90 90	Abelmosco	7%
52.0920	ex 0713 90 90	Piselli di Angola della specie " <i>Cajanus cajan</i> "	esenzione
52.0930	0714 20 10	Radici di manioca, d'arrow-root e di salep, topinambur, patate dolci e altre simili radici e tuberi ad alto tenore di fecola o di inulina, freschi o essiccati, anche tagliati in pezzi o agglomerati in forma di pellets; midollo della palma a sago Patate dolci per alimentazione umana ^(e)	esenzione
52.0960	0802 50 00	Pistacchi	esenzione
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	Altre noci	esenzione
52.1010	ex 0804 10 00	Datteri Per la trasformazione industriale, non destinati alla fabbricazione di alcole, o destinati ad essere condizionati per la vendita al dettaglio, in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 11 kg (e)	8%
52.0120	0804 40 10	Avocadi, dal 1° dicembre al 31 maggio	3,5%
52.1030	0804 40 90	Avocadi, dal 1° giugno al 30 novembre	6%
52.1040	ex 0804 50 00	Guaiaie e mangostani	esenzione
52.1050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Clementine, mandarini (compresi i tangerini e satsuma); wilkings e simili ibridi di agrumi, dal 15 maggio al 15 settembre	16%
52.1060	ex 0805 30 90	Limette (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> e var. <i>Limetta</i>)	9,6%
ex 52.1140	0810 90 30	Tamarindi, frutta di acagiù, frutta di jack (pane di scimmia), litchi e sapotiglie	6%
52.1150	ex 0810 90 85 ex 0810 90 85 ex 0810 90 40 ex 0810 90 85	Frutti della rosa canina Altre frutta a nocciolo Altre frutta	esenzione 7% 6%
52.1160	0811 20 59	More di rovo o di gelso, more-lamponi	8%
52.1180	0811 90 50	Mirtilli neri (frutti del <i>Vaccinium myrtillus</i>)	7%
52.1190	0811 90 70	Frutta del <i>Vaccinium myrtilloides</i> e <i>vaccinium angustifolium</i>	2%
52.1200	ex 0811 90 95	Cotogne	10%
52.1240	0812 90 40	Mirtilli neri (frutti del <i>Vaccinium myrtillus</i>)	2%

^e L'ammissione in questo codice NC è subordinata alle condizioni stabilite nelle relative disposizioni comunitarie.

ex 52.1250	ex 0812 90 95	Cotogne	4%
52.1260	0813 10 00	Frutta secche diverse da quelle delle voci da 0801 a 0806; miscugli di frutta secca o di frutta a guscio di questo capitolo	5,5%
52.1270	0813 40 30	Albicocche	
52.1280	0813 40 50	Pere	4%
52.2695	2001 90 20	Papaie	esenzione
52.2710	2001 90 30	Pimenti del genere "Capsicum", con esclusione dei peperoni dolci	5%
52.2720	2001 90 60	Granturco dolce	3%
ex 52.2730	ex 2001 90 91	Cuori di palma	7%
52.2790	2005 80 00	Chutney di papaie	9%
52.2795	2005 90 10	Granturco dolce	3%
ex 52.2810	ex 2005 90 80	Pimenti del genere "Capsicum", con esclusione dei peperoni dolci	5%
ex 52.2850	ex 2007 91 10	Germogli di bambù	11%
52.2930	2008 20 11	Confetture e marmellate di agrumi aventi tenore, in peso, di zuccheri superiore al 30%, escluse le marmellate di arance	18%
52.3000	2008 30 55	Ananassi, in imballaggi immediati di contenuto netto uguale o superiore ad 1 kg, aventi tenore, in peso, di zuccheri superiore al 17%	10%
52.3020	2008 30 75	Mandarini compresi i tangerini ed i mandarini satsuma (o sazuma); clementine, wilkings ed altri ibridi simili di agrumi	19%
52.3110	2008 91 00	Mandarini compresi i tangerini ed i mandarini satsuma (o sazuma); clementine, wilkings ed altri ibridi simili di agrumi	18%
52.3140	ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Cuori di palma	7%
52.3150	ex 2008 92 72 ex 2008 92 74	Miscugli composti di due o più delle frutta delle voci 0801, 0803, 0804 (esclusi i fichi), 0807 20 00, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 30 90, 0810 20 90, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85, nei quali nessuno dei tipi di frutta componenti supera, in peso, il 50% del totale di tutti i tipi	9%
52.3250	ex 2008 99 46	Miscugli composti di due o più delle frutta delle voci 0801, 0803, 0804 (esclusi i fichi), 0807 20 00, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 30 90, 0810 20 90, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	7%
52.3265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Tamarinde	7%
52.3280	ex 2008 99 99	Frutti della passione e guaiave	
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Frutta delle voci 0803, 0804 (esclusi i fichi), 0807 20 00, 0810 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	6%
52.3350	ex 2009 30 99	Succhi di pompelmo o di pomelo	7%
52.3360	ex 2009 30 99	Succhi di limette (Citrus aurantifolia var. Limbo e var. Limetta), senza zuccheri addizionati	13%
52.3370	2009 40 30	Altri succhi senza zuccheri addizionati	15%
52.3380	2009 40 91	Succhi di ananasso	17%
ex 52.3390	2009 40 93	Succhi di ananasso	17%
ex 52.3400	2009 40 99	aventi tenore, in peso, di zuccheri addizionati uguale o inferiore al 30%	17%
52.3410	2009 80 32	Succhi di ananasso senza zuccheri addizionati	8%
52.3440	ex 2009 80 39	di frutti della passione o goiave	esenzione
52.3470	ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Succhi di dattero	8%
	ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Frutta delle voci 0801, 0803, 0804 (esclusi i fichi), 0807 20 00, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 30 90, 0810 20 90, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Succhi di altre frutta e di altri ortaggi con zuccheri addizionati, esclusi succhi di albicocche e pesche	17%
	ex 2009 80 97 ex 2009 80 99	Succhi di frutta delle voci 0801, 0803, 0804 (esclusi i fichi), 0807 20 00, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 30 90, 0810 20 90, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	ex 2009 90 59	senza zuccheri addizionati	18%

- (a) Nonostante le regole per l'interpretazione della nomenclatura combinata, i termini usati per la descrizione dei prodotti devono essere considerati indicativi, essendo lo schema preferenziale determinato, nel contesto di questo allegato, dall'applicazione dei codici NC. Dove sono indicate posizioni di codice ex, lo schema preferenziale viene determinato applicando il codice NC e la corrispondente descrizione presi congiuntamente.

Scheda finanziaria

In base alle esportazioni di prodotti agricoli di cui alla proposta effettuate dal Sudafrica nel 1993 e ai dazi doganali ad essi applicabili nel 1995, le entrate doganali non percepibili in seguito alla concessione dell'SPG al paese sono stimate a 2,1 MECU, tenendo conto dell'entrata in vigore delle misure complementari il 1° luglio.

Historical Archives of the European Commission

ISSN 0254-1505

COM(95) 351 def.

DOCUMENTI

IT

02 03 11

N. di catalogo : CB-CO-95-377-IT-C

ISBN 92-77-91792-X

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee

L-2985 Lussemburgo



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 05.07.1995

COM(95) 351 def.

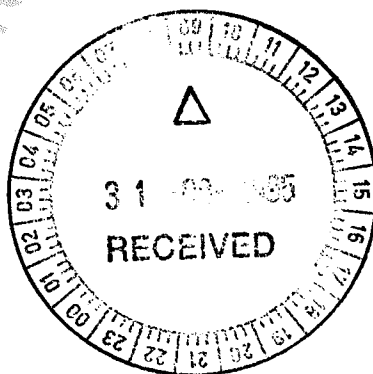
95/0183 (ACC)

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EG) Nr. 3282/94 van de Raad van 19 december 1994 tot verlenging in 1995 van de geldigheidsduur van de Verordeningen (EEG) nr. 3833/90, (EEG) nr. 3835/90 en (EEG) nr. 3900/91 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden

(door de Commissie ingediend)



Toen de Raad het landbouwgedeelte van het stelsel van de algemene tariefpreferenties waarvan de toepassing in 1995 werd verlengd, uitbreidde tot Zuid-Afrika heeft hij een aantal produkten uitgesloten van de op deze wijze opengestelde preferentiële voordelen. Terzelfdertijd heeft hij evenwel de Commissie verzocht een voorstel in te dienen tot herziening van de lijst van deze produkten teneinde vóór 1 juli 1995 een besluit te kunnen goedkeuren.

De Commissie heeft bijgevolg een grondig onderzoek verricht naar de uitvoermogelijkheden van Zuid-Afrika m.b.t. produkten die onder het algemene landbouwschema vallen. In afwachting van het herziene landbouwschema waaraan de tienjaarlijkse richtsnoeren waarop het industrie gedeelte is gebaseerd, ten grondslag liggen, oordeelt zij dat de algemene tariefpreferenties kunnen worden uitgebreid tot verschillende produkten van de hoofdstukken 6, 7, 8 en 20 van de gecombineerde nomenclatuur.

Een en ander wordt behandeld in onderhavig voorstel voor een verordening die ten doel heeft de Zuidafrikaanse handel die in aanmerking komt voor het stelsel van algemene tariefpreferenties (SAP) te verhogen tot ongeveer 105,4 miljoen ecu; dit komt overeen met ongeveer twee derde van de Zuidafrikaanse handel of het geheel van de produkten die onder het algemene landbouwschema vallen waarbij wordt uitgegaan van een raming voor een volledig jaar die gebaseerd is op de gegevens voor de handel van 1993 van de Gemeenschap van de Twaalf¹.

Voorstel

Verordening (EG) Nr. .../95 van de Raad van 1995

tot wijziging van Verordening (EG) Nr. 3282/94 van de Raad van 19 december 1994 tot verlenging in 1995 van de geldigheidsduur van de Verordeningen (EEG) nr. 3833/90, (EEG) nr. 3835/90 en (EEG) nr. 3900/91 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie²,

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EG) Nr. 3282/94³ algemene tariefpreferenties heeft toegestaan voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Zuid-Afrika en bij artikel 6, lid 2, van genoemde verordening heeft besloten de voorwaarden voor de toepassing van deze tariefpreferenties vóór 1 juli 1995 opnieuw te onderzoeken,

Overwegende dat het dienstig lijkt de lijst van produkten aan te vullen waarvoor aan Zuid-Afrika tariefpreferenties zijn toegestaan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD,

Artikel 1

1. Artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) Nr. 3282/94 wordt vervangen door de volgende tekst: "Produkten van Bijlage I of II bij Verordening (EEG) nr. 3833/90 als bedoeld bij de GN-codes 0409 00 en 2401 en als bedoeld bij de hoofdstukken 6, 7, 8 en 20, van oorsprong uit Zuid-Afrika, komen niet in aanmerking voor een voorkeursbehandeling, met uitzondering van de in bijlage I bij onderhavige verordening bedoelde produkten."
2. De bijlage bij onderhavige verordening wordt als Bijlage I toegevoegd aan Verordening (EG) nr. 3282/94. De oorspronkelijke bijlage bij Verordening (EG) nr. 3282/94 wordt Bijlage II.
3. Artikel 8 van Verordening (EG) nr. 3282/94 wordt vervangen door de volgende tekst: "De technische wijzigingen op de bijlagen bij de Verordeningen (EEG) nr. 3833/90, (EEG) nr. 3835/90 en (EEG) nr. 3900/91 zijn opgenomen in bijlage II bij deze verordening."

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing tot 31 december 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

Lijst van producten van de hoofdstukken 6, 7, 8 en 20 van oorsprong uit Zuid-Afrika waarop algemene tariefpreferenties van toepassing zijn (a)

Volgnummer	GN-co	Omschrijving van de goederen	Recht
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Bomen en heesters, met uitzondering van fruit- en woudbomen; andere planten, stekken en vaste planten, met uitzondering van yucca's en cacteeën, niet in potten, bakken, manden of kuipen	12%
52.0640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Yucca's en cacteeën, niet in potten, bakken, manden of kuipen	8%
52.0710	ex 0604 10 90 0604 99 10	enkel gedroogd	2%
52.0720	0604 99 90	andere	14%
520730	0706 90 30	Mierikwortel of peperwortel (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
520740	ex 0709 20 00	Andere groenten, vers of gekoeld Asperges, van 1 oktober tot en met 31 januari	12%
520770	0709 60 99	Piment	5%
520790	ex 0709 90 90	Okra of comboux (<i>Hibiscus esculentus</i> L. of <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench)); <i>Moringa oleifera</i> ("drumsticks")	Vrij
520820	ex 0710 80 95	Okra of comboux (<i>Hibiscus esculentus</i> L. of <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench))	13%
520830	0711 90 30	Suikermals	3%
520840	0711 90 10	Vruchten van de geslachten "Capsicum" en "Pimenta", andere dan niet scherpsmakende pepers	5%
520850	ex 0711 90 70	Okra of comboux (<i>Hibiscus esculentus</i> L. of <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench))	Vrij
	ex 0711 90 70	Bamboespruiten	6%
520870	ex 0712 90 90	Mierikwortel of peperwortel (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Vrij
	ex 0712 90 90	Okra of comboux (<i>Hibiscus esculentus</i> L. of <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench))	7%
520920	ex 0713 90 90	Peulachtigen van de soort "Cajanus cajan"	Vrij
520930	0714 20 10	Maniokwortel, arrowroot (pijlwortel), salepwortel, aardperen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke wortels en knollen met een hoog gehalte aan zetmeel of aan inuline, vers of gedroogd, ook indien in stukken of in pellets; merg van de sagopalm Bataten (zoete aardappelen), vers, geheel, bestemd voor menselijke consumptie (e)	Vrij
52.0960	0802 50 00	Pimpelnoten (pistaches)	Vrij
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	andere	Vrij
52.1010	ex 0804 10 00	Dadels bestemd voor de verwerkende industrie, doch niet voor de vervaardiging van alcohol, en dadels bestemd om voor de verkoop in het klein in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 11 kg te worden gereedgemaakt (e)	8%
52.1020	0804 40 10	Avocado's, van 1 december tot en met 31 mei	3,5%
521030	0804 40 90	Avocado's, van 1 juni tot en met 30 november	6%
521040	ex 0804 50 00	Guaves en manggistans	Vrij
521050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Clementines, mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen) Wilkins en dergelijke kruisingen van citrusvruchten van 15 mei tot 15 september	16%
521060	ex 0805 30 90	Lemmetjes (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> en var. <i>limetta</i>)	9,6%
ex 521140	0810 90 30	Tamarindevruchten, cashewappelen, nangka's ("jackfruit"), litchis en sapodilla's	6%
52.1150	ex 0810 90 85 ex 0810 90 85 0810 90 40 ex 0810 90 85	Rozebottels ander steenfruit andere	Vrij 7% 6%
521160	0811 20 59	Bramen en moerbeien	8%
521180	0811 90 50	Blauwe bosbessen (vruchten van de " <i>Vaccinium myrtillus</i> ")	7%
521190	0811 90 70	Blauwe bosbessen (vruchten van de " <i>Vaccinium myrtilloides</i> " en van de " <i>Vaccinium angustifolium</i> ")	2%
ex 521200	ex 0811 90 95	Kweeperen	10%
521240	0812 90 40	Blauwe bosbessen (vruchten van de " <i>Vaccinium myrtillus</i> ")	2%

(e) Indeling onder deze GN-code is onderworpen aan de voorwaarden van de communautaire bepalingen ter zake.

ex 521250	ex 0812 90 95	Kweeperen	4%
521260	0813 10 00	Vruchten, andere dan bedoeld bij de posten 0801 tot en met 0806, gedroogd; mengsels van noten of gedroogde vruchten, bedoeld bij dit hoofdstuk Abrikozen	5,5 %
521270	0813 40 30	Peren	4%
52.1280	0813 40 50	Papaja's	Vrij
522695	2001 90 20	Scherpsmakende vruchten van het geslacht "Capsicum"	5%
522710	2001 90 30	Suikernaï's	3%
522720	2001 90 60	Palmharten	7%
ex 522730	ex 2001 90 91	Papajachutney	9%
522790	2005 80 00	Suikernaï's	3%
522795	2005 90 10	Scherpsmakende pepers van het geslacht "Capsicum"	5%
ex 522810	ex 2005 90 80	Bamboespruiten	11%
ex 522850	ex 2007 91 10	Jam en marmelade, van citrusvruchten met een suikergehalte van meer van 30 gewichtspercenten, met uitzondering van jam en marmelade van sinaasappelen	18%
522930	2008 20 11	Ananas, in verpakkingen met een netto inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg, met een suikergehalte van meer dan 17 gewichtspercenten	10%
523000	2008 30 55	Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen : clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten	19%
523020	2008 30 75	Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen : clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten	18%
523110	2008 91 00	Palmharten	7%
523140	ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Mengsels van twee of meer vruchten bedoeld bij de posten 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, en 0810 90 40, 0810 90 85, waarin het gewicht van geen van de daarin aanwezige vruchtesoorten meer bedraagt dan 50 gewichtspercenten van het totaal van de vruchten	9%
523150	ex 2008 92 72 ex 2008 92 74	Mengsels van twee of meer vruchten bedoeld bij de posten 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	7%
52.3250	ex 2008 99 46	Tamarindevruchten	7%
52.3265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Passievruchten en guaves Vruchten bedoeld bij de posten 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen) , 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	7%
523280	ex 2008 99 99	Vruchten bedoeld bedoeld bij de posten 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananas) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 en 0810 90 85	6%
523310	2009 20 91 2009 20 99	Sap van pompelmoezen of van pomelo's	7%
523350	ex 2009 30 99	Sap van lemmetjes (Citrus aurantifolia var. Lumio en var. Limetta), geen toegevoegde suiker bevattend	13%
	ex 2009 30 99	Andere, geen toegevoegde suiker bevattend	15%
523360	2009 40 30	Ananassap	17%
523370	2009 40 91	Ananassap	17%
523380	2009 40 93 2009 40 99	Met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten Geen toegevoegde suiker bevattend	17%
ex 523390	2009 80 32	Van passievruchten en van guaves	8%
ex 523400	ex 2009 80 39	Sap van dadels	Vrij
523410	ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Van vruchten bedoeld 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Andere vruchte- en groentesappen, toegevoegde suiker bevattend, met uitzondering van abrikozen- en perzikensappen	17%
ex 523440	ex 2009 80 97 ex 2009 80 99	Vruchtesap van vruchten bedoeld bij 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
523470	ex 2009 90 59	Andere, geen toegevoegde suiker bevattende	18%

(a) Onverminderd de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben, aangezien de preferentiële regeling, in het kader van deze bijlage, door de draagwijdte van de nummers van de GN-code wordt bepaald. Wanneer "ex" GN-codes zijn opgenomen, zijn de GN-codes samen met de daarbijhorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

Financieel memorandum

Op basis van de uitvoer in 1993 van de in het voorstel bedoelde landbouwprodukten door Zuid-Afrika en van de hierop in 1995 toepasselijke douanerechten, worden de gederfde douanerechten ten gevolge van de toepassing van het SAP op dit land geraamd op 2,1 miljoen ecu, indien wordt uitgegaan van een inwerkingtreding van de aanvullende maatregelen per 1 juli.

Historical Archives of the European Commission

ISSN 0254-1513

COM(95) 351 def.

DOCUMENTEN

NL

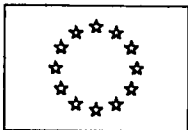
02 03 11

Catalogusnummer : CB-CO-95-377-NL-C

ISBN 92-77-91793-8

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 05.07.1995

COM(95) 351 final

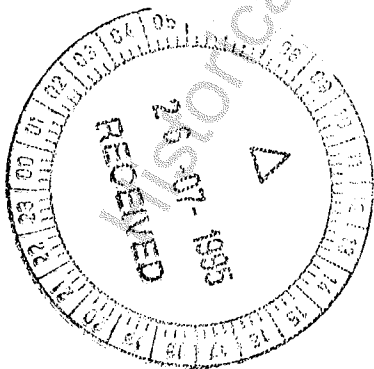
95/0183 (ACC)

Proposal for a

COUNCIL REGULATION (EC)

amending Council Regulation (EC) N° 3282/94 of 19 December 1994
extending into 1995 the application of Council Regulation (EEC) N° 3833/90,
(EEC) N° 3835/90 and (EEC) N° 3900/91 applying generalized tariff preferences to
certain products originating in developing countries

(presented by the Commission)



Explanatory Memorandum

When it included South Africa into the agricultural sector of the GSP scheme extended for 1995, the Council decided to exclude several products from the preferential advantage otherwise given. However, at the same time, the Council invited the Commission to present a proposal to re-examine the conditions relating to the list of products covered by this Regulation to enable a decision to be taken before 1 July 1995.

Consequently, the Commission carried an in-depth examination of the South-African export opportunities for the products covered by the agricultural scheme in general. Whilst waiting for the agricultural scheme to be revised by following the principles of the ten-year review which was the basis of the industrial sector scheme, the Commission is of the view that it is appropriate to widen the benefits of the generalized preferences to several products falling in Chapters 6, 7, 8 and 20 of the Combined Nomenclature.

This is the aim of this proposed regulation which will result in increasing the GSP eligible trade of South Africa to about 105,4 million ECUs, which corresponds to two thirds of the total South African trade covered by the general agricultural scheme, according to an estimate based on the complete years' trade for 1993, of the Community of twelve.¹

¹ Increased by 10% to take account of enlargement.

Draft
Proposal for

Council Regulation(EC) No / of

amending Council Regulation (EC) No 3282/94 of 19 December 1994
extending into 1995 the application of Council Regulation (EEC) No 3833/90,
(EEC) No 3835/90 and (EEC) No 3900/91 applying generalized tariff preferences to
certain products originating in developing countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113,
Having regard to the proposal from the Commission²,

Whereas Regulation (EC) No 3282/94³ of the Council has granted the benefit of the generalized preferences for certain agricultural products originating in South Africa and that, following the terms laid down in Article 6 paragraph 1 of the same Regulation, it decided to carry out a re-examination of the conditions of application of the same before 1 July 1995,

Whereas, it would seem appropriate to complete the list of products for which South Africa is granted preferential treatment,

HAS ADOPTED THIS REGULATION,

Article 1

1. Article 6 paragraph 2 of Regulation (EC) No 3282/94 is replaced by the following text: "The benefit of preferences shall not be granted to products of Annex I or II of Regulation (EEC) No 3833/90 falling within CN codes 0409 00 and 2401 and Chapters 6, 7, 8 and 20 originating in South Africa, with exception of the products appearing in Annex I to this Regulation."
2. The Annex to this Regulation is to be added as Annex I to Regulation (EC) No 3282/94 and the current Annex of Regulation (EC) No 3282/94 becomes Annex II.
3. Article 8 of Regulation (EC) No 3282/94 is replaced by the following text: "The technical amendments to the Annexes to Regulations (EEC) No 3833/90, (EEC) No 3835/90 and (EEC) No 3900/91 appear in Annex II to this Regulation."

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall be applicable until 31 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council

² OJ N° C of
³ OJ N° L 348 of 31.12.1994, p. 57

List of products of Chapters 6, 7, 8 and 20 originating in South Africa which benefit from generalized preferences (a)

Order Number	CN Code	Description of goods	Rate of Duty
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Trees and shrubs, excluding fruit and forest trees and shrubs; other than live plants, cuttings and roots, excluding yuccas and cacti not planted in pots, tubs, boxes or the like	12%
52.0640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Yuccas and cacti not planted in pots, tubs, boxes or the like	8%
52.0710	ex 0604 10 90 0604 99 10	Not further prepared than dried	2%
52.0720	0604 99 90	Other	14%
52.0730	0706 90 30	Horseradish (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
52.0740	ex 0709 20 00	Other vegetables, fresh or chilled Asparagus, from 1 October to 31 January	12%
52.0770	0709 60 99	Pimento	5%
52.0790	ex 0709 90 90	Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L) Moench); <i>Moringa oleifera</i> ('drumsticks')	Free
52.0820	ex 0710 80 95	Other - Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L) Moench)	13%
52.0830	0711 90 30	Sweet corn	3%
52.0840	0711 90 10	Fruits of the genus <i>Capsicum</i> or of the genus <i>Pimenta</i> , excluding sweet peppers	5%
52.0850	ex 0711 90 70 ex 0711 90 70	Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L) Moench) Bamboo shoots	Free 6%
52.0870	ex 0712 90 90 ex 0712 90 90	Horseradish (<i>Cochlearia armoracia</i>) Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L) Moench)	Free 7%
52.0920	ex 0713 90 90	Cajan peas of the species <i>Cajanus cajan</i>	Free
52.0930	0714 20 10	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and other similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whole or sliced or in the form of pellets; sago pith; Sweet potatoes for human consumption ^(e)	Free
52.0960	0802 50 00	Pistachios	Free
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	Other nuts	Free
52.1010	ex 0804 10 00	Dates, for industrial transformation, excluding the manufacture of alcohol, or for conditioning for retail sale in immediate packings with a net capacity of 11 kg or less ^(e)	8%
52.1020	0804 40 10	Avocados, from 1 December to 31 May	3,5%
52.1030	0804 40 90	Avocados, from 1 June to 30 November	6%
52.1040	ex 0804 50 00	Guavas and mangosteens	Free
52.1050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Clementines, mandarins (including tangerines and satsumas); wilkings and other similar citrus hybrids, from 15 May to 15 September	16%
52.1060	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> and var. <i>limetta</i>)	9,6%
ex 52.1140	0810 90 30	Tamarinds, cashew-apples, lychees, jackfruit, sapodillo plums	6%
52.1150	ex 0810 90 85 ex 0810 90 85 0810 90 40 ex 0810 90 85	Rose-hip fruit Other stone fruit other fruit	Free 7% 6%
52.1160	0811 20 59	Blackberries (brambleberries), mulberries	8%
52.1180	0811 90 50	Bilberries (fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>)	7%
52.1190	0811 90 70	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtilloides</i> and <i>Vaccinium angustifolium</i>	2%
ex 52.1200	ex 0811 90 95	Quinces	10%
52.1240	0812 90 40	Bilberries (fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>)	2%

^(e) Entry within this CN code is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.

ex 52.1250	ex 0812 90 95	Quinces	4%
52.1260	0813 10 00	Fruit, dried, other than that of heading Nos. 0801 to 0806; mixtures of nuts or dried fruits of this chapter Apricots	5,5%
52.1270	0813 40 30	Pears	4%
52.1280	0813 40 50	Pawpaws	Free
52.2695	2001 90 20	Fruit of the genus <i>Capsicum</i> other than sweet peppers and pimentos	5%
52.2710	2001 90 30	Sweet corn	3%
52.2720	2001 90 60	Palm hearts	7%
ex 52.2730	ex 2001 90 91	Papaya chutney	9%
52.2790	2005 80 00	Sweet corn	3%
52.2795	2005 90 10	Fruit of the genus <i>Capsicum</i> other than sweet peppers or pimentos	5%
ex 52.2810	ex 2005 90 80	Bamboo shoots	11%
ex 52.2850	ex 2007 91 10	Jams and marmalades of citrus fruit; with a sugar content exceeding 30% by weight, excluding orange jam and marmalade	18%
52.2930	2008 20 11	Pineapples, in immediate packings of a net content of 1 kg or more, with a sugar content exceeding 17% by weight	10%
52.3000	2008 30 55	Mandarines (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids	19%
52.3020	2008 30 75	Mandarines (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids	18%
52.3110	2008 91 00	Palm hearts	7%
52.3140	ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 0801, 0803, 0804 (except figs), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, and 0810 90 85, in which no single fruit exceeds 50% of the total weight of the fruits	9%
52.3150	ex 2008 92 72 ex 2008 92 74	Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 0801, 0803, 0804 (except figs), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 and 0810 90 85	7%
52.3250	ex 2008 99 46	Tamarind	7%
52.3265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Passion fruits and guavas Fruit falling within heading Nos 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 and 0810 90 85	7%
52.3280	ex 2008 99 99	Fruit falling within heading Nos 0803, 0804 (except figs), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 and 0810 90 85	6%
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Grapefruit juice	7%
52.3350	ex 2009 30 99	Lime juice (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> and var. <i>Limetta</i>), not containing added sugar	13%
	ex 2009 30 99	Other, not containing added sugar	15%
52.3360	2009 40 30	Pineapple juice	17%
52.3370	2009 40 91	Pineapple juice	17%
52.3380	2009 40 93 2009 40 99	with an added sugar content not exceeding 30% by weight Pineapple juice not containing added sugar	17%
ex 52.3390	2009 80 32	Of passion fruit and guavas	8%
ex 52.3400	ex 2009 80 38	Date juice	Free
52.3410	ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Fruit falling within heading Nos 0801, 0803, 0804 (except figs), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 and 0810 90 85	8%
	ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Other fruit and vegetable juices, containing added sugar, excluding apricot and peach juice	17%
	ex 2009 80 97 ex 2009 80 99	Other fruit and vegetable juices, not containing added sugar Of fruit falling within heading Nos 0801, 0803, 0804 (except figs), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 and 0810 90 85	8%
52.3470	ex 2009 90 59	Other, not containing added sugar	18%

(a) Notwithstanding the rules for interpreting the combined nomenclature, the wording of the description of the products is to be considered as having no more than an indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the CN codes. Where ex-CN codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application of the CN code and the corresponding description taken together.

Financial statement

On the basis of agricultural exports covered by the proposal from South Africa in 1993 and the applied rates of customs duty which are applied to them in 1995, the non-collected customs revenue is estimated to be 2,1 Millions of ECUs, taking into account the implementation date of 1 July 1995.

Historical Archives of the European Commission

COM(95) 351 final

DOCUMENTS

EN

02 03 11

Catalogue number : CB-CO-95-377-EN-C

ISBN 92-77-91790-3

Office for Official Publications of the European Communities

L-2985 Luxembourg



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 05.07.1995
KOM(95) 351 endelig udg.

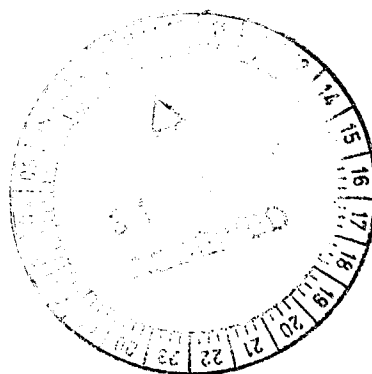
95/0183 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 3282/94 af 19. december 1994
om forlængelse for 1995 af anvendelsen af forordning (EØF)
nr. 3833/90, (EØF) nr. 3835/90 og (EØF) nr. 3900/91 om anvendelse af generelle
toldpræferencer på visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande

(forelagt af Kommissionen)



Begrundelse

Da Rådet udvidede landbrugsafsnittet af GSP-ordningen som forlænget for 1995 til også at omfatte Sydafrika, udelukkede det en række varer fra de dermed åbnede præferencefordele. Samtidig opfordrede det Kommissionen til at fremsætte forslag til en fornyet gennemgang af listen over de pågældende varer, således at det kunne træffe afgørelse inden den 1. juli 1995.

Kommissionen har følgelig foretaget en nærmere analyse af Sydafrikas muligheder for at eksportere varer omfattet af den generelle landbrugsordning. Indtil landbrugsordningen revideres på grundlag af de tiårige retningslinjer, der har været udgangspunkt for industriafsnittet, mener Kommissionen, at der bør indrømmes generelle præferencer for forskellige varer henhørende under kapitel 6, 7, 8 og 20 i den kombinerede nomenklatur.

Det er formålet med dette forslag til forordning, der vil medføre en forøgelse af det sydafrikanske handelsvolumen, der er berettiget til GSP, til ca. 105,4 mio. ECU, dvs. to tredjedele af den sydafrikanske handel med alle de varer, der er omfattet af den generelle landbrugsordning, ud fra et overslag for et helt år baseret på 1993-handelstallene for Fællesskabet med tolv medlemsstater¹.

¹ Forhøjet med 10% i betragtning af udvidelsen.

Forslag til
Rådets forordning (EF) nr. /95
af 1995

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 3282/94 af 19. december 1994
om forlængelse for 1995 af anvendelsen af forordning (EØF)
nr. 3833/90, (EØF) nr. 3835/90 og (EØF) nr. 3900/91 om anvendelse af generelle
toldpræferencer på visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 3282/94² indrømmede Rådet adgang til de generelle præferencer for visse landbrugsprodukter med oprindelse i Sydafrika, og i henhold til forordningens artikel 6, stk. 2, skal der inden den 1. juli 1995 foretages en fornyet gennemgang af betingelserne for dens anvendelse;

det forekommer hensigtsmæssigt at supplere listen over varer, for hvilke Sydafrika indrømmes præferencebehandling -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3282/94 affattes således: "Bortset fra for de varer, der er anført i bilag I til denne forordning, indrømmes der ikke præferencer for varer anført i bilag I eller II til forordning (EØF) nr. 3833/90 og henhørende under KN-kode 0409 00 og 2401 og kapitel 6, 7, 8 og 20 med oprindelse i Sydafrika."

2. Bilaget til denne forordning indsættes som bilag I til forordning (EF) nr. 3282/94. Det oprindelige bilag til forordning (EF) nr. 3282/94 bliver derefter bilag II.

3. Artikel 8 i forordning (EF) nr. 3282/94 affattes således: "De tekniske ændringer af bilagene til forordning (EØF) nr. 3833/90, (EØF) nr. 3835/90 og (EØF) nr. 3900/91 er anført i bilag II til nærværende forordning."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Den anvendes indtil den 31. december 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

¹ EFT nr. C af
² EFT nr. L 348 af 31.12.1994, s. 57.

Liste over varer henhørende under kapitel 6, 7, 8 og 20 med oprindelse i Sydafrika, som er omfattet af generelle præferencer^a

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Træer og buske, undtagen frugttræer og -buske og forstplanter; andre levende planter, stiklinger og rødder, undtagen yuccas og kaktus ikke i potter, bakker, kurve eller andre sædvanlige beholdere	12%
52.0640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Yuccas og kaktus, ikke plantet i potter, bakker, kurve eller andre sædvanlige beholdere	8%
52.0710	ex 0604 10 90 0604 99 10	Kun tørrede	2%
52.0720	0604 99 90	I andre tilfælde	14%
52.0730	0706 90 30	Peberrod (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
52.0740	ex 0709 20 00	Andre grønsager, friske eller kølede Asparges, i perioden 1. oktober til 31. januar	12%
52.0770	0709 60 99	Pimenta	5%
52.0790	ex 0709 90 90	Combo, abelmoskus (<i>Hibiscus esculentus</i> L. eller <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench); <i>Moringa oleifera</i> ("drumsticks")	fri
52.820	ex 0710 80 95	Combo, abelmoskus (<i>Hibiscus esculentus</i> L. eller <i>Abelmoschus esculentus</i> (L. Moench)	13%
52.0830	0711 90 30	Sukermajs	3%
52.0840	0711 90 10	Frugter af slægterne <i>Capsicum</i> og <i>Pimenta</i> , undtagen sød peber	5%
52.0850	ex 0711 90 70	Combo, abelmoskus	fri
	ex 0711 90 70	Bambusskud	6%
52.0870	ex 0712 90 90	Peberrod (<i>Cochlearia armoracia</i>)	fri
	ex 0712 90 90	Combo, abelmoskus	7%
52.0920	ex 0713 90 90	Angolærter af arten <i>Cajanus cajan</i>	fri
52.0930	0714 20 10	Maniokrod, arrowroot, saleprod, jordskokker, søde kartofler og lignende rødder og rodknolde med stort indhold af stivelse eller inulin, friske eller tørrede, hele eller snittede; marv af sagopalmer Søde kartofler til menneskefortæring ^e	fri
52.0960	0802 50 00	Pistachenødder	fri
59.0990	0802 90 60 0802 90 85	Andre varer	fri
52.1010	ex 0804 10 00	Dadler til industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af alkohol, og dadler bestemt til at blive pakket i detailsalgspakninger, i pakninger af nettovægt 11 kg eller derunder ^e	8%
52.1020	0804 40 10	Avocadoer i perioden 1. december til 31. maj	3,5%
52.1030	0804 40 90	Avocadoer i perioden 1. juni til 30. november	6%
52.1040	ex 0804 50 00	Guavabær og mangostaner	fri
52.1050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Clementiner, mandariner (herunder tangeriner og satsumas), wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, i perioden 15. maj til 15. september	16%
52.1060	ex 0805 30 90	Lime (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> og var. <i>Limetta</i>)	9,6%
ex 52.1140	0810 90 30	Tamarinder, akajonæbler, jackfrugter, litchi, sapotiller	6%
52.1150	ex 0810 90 85 ex 0810 90 85 0810 90 40 ex 0810 90 85	Hybenbær Andre frugter, undtagen meloner og vandmeloner Andre varer	fri 7% 6%
52.1160	0811 20 59	Brombær og morbær	8%
52.1180	0811 90 50	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i>	7%
52.1190	0811 90 70	Frugter af <i>Vaccinium myrtilloides</i> og <i>Vaccinium angustifolium</i>	2%
ex 52.1200	ex 0811 90 95	Kvæder	10%
52.1240	0812 90 40	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i>	2%

^e Henførsel under denne KN-kode sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.

ex 52.1250	ex 0812 90 95	Kvæder	4%
52.1260	0813 10 00	Frugter, tørrede, der ikke henhører under KN-kode 0801 til 0806; blandinger af nødder eller tørrede frugter henhørende under dette kapitel	5,5%
		Abrikoser	
52.1270	0813 40 30	Pærer	4%
52.1280	0813 40 50	Melontræsfrugter (papaya)	fri
52.2695	2001 90 20	Frugt af arten Capsicum, bortset fra sød peber	5%
52.2710	2001 90 30	Suktermajs (Zea mays var. saccharata)	3%
52.2720	2001 90 60	Palmemarv	7%
ex 52.2730	ex 2001 90 91	Papaye chutney	9%
52.2790	2005 80 00	Suktermajs (Zea mays var. saccharata)	3%
52.2795	2005 90 10	Frugt af arten Capsicum, bortset fra sød peber	5%
ex 52.2810	ex 2005 90 80	Bambusskud	11%
ex 52.2850	ex 2007 91 10	Marmelade af citrusfrugter, med indhold af sukker på 30 vægtprocent og derover, undtagen marmelade af appelsiner	18%
52.2930	2008 20 11	Ananas, i pakninger af nettovægt over 1 kg og med indhold af sukker på over 17 vægtprocent	10%
52.3000	2008 30 55	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter	19%
52.3020	2008 30 75	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter	18%
52.3110	2008 91 00	Palmeskud	7%
52.3140	ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Frugtblandinger af to eller flere slags frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85, der indeholder højst 50 vægtprocent af en enkelt frugt	9%
52.3150	ex 2008 92 72 ex 2008 92 74	Frugtblandinger af to eller flere slags frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	7%
52.3250	ex 2008 99 46	Tamariner (bælge, pulp)	7%
52.3265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Passionsfrugter og guavabær Frugter henhørende under KN-kode 0803, 0804 (undtagen figner), 0807 20 00, 0810 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	7%
52.3280	ex 2008 99 99	Frugter henhørende under KN-kode 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	6%
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Saft af grapefrugt	7%
52.3350	ex 2009 30 99	Saft af limefrugter (aurantifolia), ikke tilsat sukker	13%
	ex 2009 30 99	Andre, ikke tilsat sukker	15%
52.3360	2009 40 30	Safter af ananas	17%
52.3370	2009 40 91	Safter af ananas	17%
52.3380	2009 40 93	Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder	17%
	2009 40 99	Safter af ananas, ikke tilsat sukker	
ex 52.3390	2009 80 32	Safter af passionsfrugter eller guavabær	8%
ex 52.3400	ex 2009 80 38	Safter af dadler	fri
52.3410	ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Safter af andre frugter eller grønsager, tilsat sukker, undtagen safter af abrikos og fersken	17%
ex 52.3440	ex 2009 80 97 ex 2009 80 99	Safter af frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
52.3470	ex 2009 90 59	I andre tilfælde, ikke tilsat sukker	18%

^a Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen afgøres i henhold til numrene i den kombinerede nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som helhed.

Finansieringsoversigt

Baseret på Sydafrikas eksport af landbrugsprodukter i 1993 og den herfor gældende told i 1995 anslås de toldindtægter, der ikke kan opkræves som følge af, at landet får adgang til GSP, til 2,1 mio. ECU under hensyntagen til, at de supplerende foranstaltninger iværksættes den 1. juli.

Historical Archives of the European Commission

ISSN 0254-1459

KOM(95) 351 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

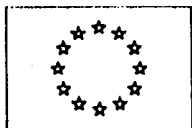
02 03 11

Katalognummer : CB-CO-95-377-DA-C

ISBN 92-77-91787-3

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

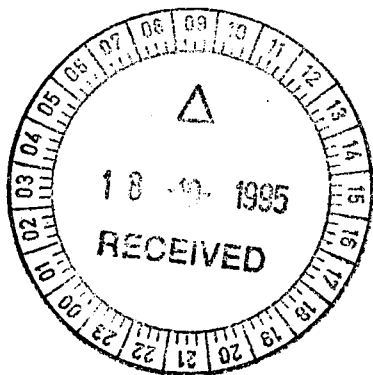
L-2985 Luxembourg



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 05.07.1995
COM(95) 351 τελικό

95/0183 (ACC)



Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3282/94 του Συμβουλίου
της 19ης Δεκεμβρίου 1994 για την παράταση κατά το 1995
της εφαρμογής των κανονισμών
(ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3835/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3900/91
περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων
σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

Αιτιολογική Έκθεση

Όταν επεξεργάστηκε στην Νότιο Αφρική τη γεωργική πτυχή του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων (ΣΓΠ), το οποίο παρατάθηκε κατά το 1995, το Συμβούλιο απέκλεισε έναν αριθμό προϊόντων από τα ευεργετήματα των προτιμήσεων που χορηγούνται στο πλαίσιο αυτού του συστήματος. Εντούτοις, συγχρόνως, κάλεσε την Επιτροπή να του υποβάλει πρόταση επανεξέτασης του καταλόγου των εν λόγω προϊόντων προκειμένου να καταστεί δυνατή η έκδοση απόφασης πριν από την 1η Ιουλίου 1995.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή προέβη σε μία εις βάθος ανάλυση των δυνατοτήτων εξαγωγών από την Νότιο Αφρική προϊόντων που καλύπτονται από το γενικό γεωργικό σύστημα. Εν αναμονή του γεωργικού συστήματος που αναθεωρήθηκε με βάση του δεκαετείς προσανατολισμούς που κατηύθυναν τη βιομηχανική πτυχή, εκτιμά ότι είναι σκόπιμο να διευρυνθεί το ευεργέτημα των γενικευμένων προϊόντων σε διάφορα προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 6, 7, 8 και 20 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

Αυτό είναι το αντικείμενο της παρούσας πρότασης κανονισμού που έχει ως συνέπεια την αύξηση κατά 50% του όγκου του νοτιο-αφρικανικού εμπορίου που είναι επιλέξιμο για το ΣΓΠ σε 105,4 εκατ. ECU περίπου, ήτοι τα δύο τρίτα του νοτιο-αφρικανικού εμπορίου που αντιστοιχεί στο σύνολο των προϊόντων τα οποία καλύπτονται από το γενικό γεωργικό σχήμα, σύμφωνα με εκτίμηση για ένα ολόκληρο έτος βάσει των δεδομένων εμπορίων του 1993 της Κοινότητας των δώδεκα¹.

¹ Που αυξήθηκαν κατά 10% για να ληφθεί υπόψη η διεύρυνση.

Σχέδιο
Πρότασης
Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. /95 του Συμβουλίου της
1995

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3282/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 για την
παράταση κατά το 1995 της εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3835/90 και
(ΕΟΚ) αριθ. 3900/91 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων
σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής²,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3282/94³, το Συμβούλιο χορήγησε το ευεργέτημα των γενικευμένων
προτιμήσεων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Νοτίου Αφρικής και ότι βάσει του άρθρου 6
παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, αποφάσισε να επανεξετάσει τους όρους εφαρμογής του πριν από
την 1η Ιουλίου 1995,

ότι κρίνεται σκόπιμο να συμπληρωθεί ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία η Νότιος Αφρική απολαύει
προτιμησησικής μεταχείρισης

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ,

Άρθρο 1

1. Το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3282/94 αντικαθίσταται από το ακόλουθο
κείμενο : "Το ευεργέτημα των προτιμήσεων δεν χορηγείται στα προϊόντα του παραρτήματος Ι ή ΙΙ του
κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90 των κωδικών ΣΟ 0409 00 και 2401 καθώς και των κεφαλαίων 6, 7, 8 και
20 καταγωγής Νοτίου Αφρικής με εξαίρεση τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του
παρόντος κανονισμού."

2. Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα Ι στον κανονισμό (ΕΟΚ)
αριθ. 3282/94. Το αρχικό παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3282/94 γίνεται παράρτημα ΙΙ.

3. Το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3282/94 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο : "Οι
τεχνικές προσαρμογές των παραρτημάτων των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3835/90 και
(ΕΟΚ) αριθ. 3900/91 περιέχονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού".

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος
μέλος.

Βρυξέλλες

Για το Συμβούλιο

² ΕΕ αριθ. C της
³ ΕΕ αριθ. L 348 της 31.12.1994, σ. 57.

Κατάλογος των προϊόντων των κεφαλαίων 6, 7, 8 και 20 καταγωγής Νοτίου Αφρικής που απολαύουν γενικευμένων προτιμήσεων (α)

Λύσειν αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δαμίοι
520630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Δένδρα και δενδρόβια με εξήχρηση τα σπυροφόρα δένδρα και τα δασικά, άλλα φυτά ζωντανά, μοσχοκίματα και ζωντανές ρίζες με εξήχρηση τους Ιούκους (Yuccas) και τα κακτοειδή μη φυτημένα σε δοχεία, κάδους, κόνιστρα και λεκάνες	12%
520640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Ιούκους (Yuccas) και κακτοειδή μη φυτημένα σε δοχεία, κάδους, κόνιστρα και λεκάνες	8%
520710	ex 0604 10 90 0604 99 10	Αυλώς αποξηραμένοι	2%
520720	0604 99 90	Άλλα	14%
520730	0706 90 30	Αγριοριμπάνια (Cochlearia armoracia)	7%
520740	ex 0709 20 00	Άλλα λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	12%
520770	0709 60 99	Πιπεριά	5%
520790	ex 0709 90 90	Ιβίσκος ειδώμιος (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus L. Moench)	Ατελώς
520820	ex 0710 80 95	Ιβίσκος ειδώμιος (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus L. Moench)	13%
520830	0711 90 30	Γλυκό καλαμπόκι	3%
520840	0711 90 10	Πιπερές του γένους Capsicum ή του γένους Pimenta*, με εξήχρηση τις γλυκοσυτερές	5%
520850	ex 0711 90 70	Ιβίσκος ειδώμιος (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus L. Moench)	Ατελώς
520860	ex 0711 90 70	Βλαστοί ινδοκαλάμου (μπαμπού)	6%
520870	ex 0712 30 00	Μανιτάρια με εξήχρηση τα καλλιεργούμενα μανιτάρια	6%
520870	ex 0712 90 90	Ραπάνια (Cochlearia armoracia*)	Ατελώς
520920	ex 0712 90 90	Ιβίσκος ειδώμιος (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus L. Moench)	7%
520930	ex 0713 90 90	Μαυζέλια του είδους "Cajanus cajan"	Ατελώς
520960	0802 50 00	Ρίζες μανιόκας, αραρόντης, σαλιππού, κονθύλων ηλιάνθου (ψευδοκοκοσάνα), γλυκοπατάτες και παρόμοιες ρίζες και κόνιλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο ή ινουλίνη, νωπά ή αποξηραμένα, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή συσκευασμένα σε μορφή σφάλων. Εντερώνη (ψήξη) του φλοιού των Μολλοίτικων (αργόδένδρων). Γλυκοπατάτες που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση	Ατελώς
520990	0802 90 60 0802 90 85	Άλλα	Ατελώς
521010	ex 0804 10 00	Χοιρινάδες για βιομηχανική μεταποίηση που δεν προορίζονται για την παρασκευή αλκοόλης και χοιρινάδες που προορίζονται να συσκευαστούν για τη λιανική πώληση σε άμεσες συσκευασίες με καθαρό περιεχόμενο κατώτερο ή ίσο των 11kg (ε)	8%
521020	0804 40 10	Αγλάδια της ποικιλίας ancasai από 1 Δεκεμβρίου μέχρι 31 Μαΐου	3,5%
521030	0804 40 90	Αγλάδια της ποικιλίας ancasai από 1 Ιουνίου μέχρι 30 Νοεμβρίου	6%
521040	ex 0804 50 00	Μαργαρίτες και αγλάδια της ποικιλίας rognas	Ατελώς
521050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Κλημεντίνες, μανταρίνια, στα οποία περιλαμβάνονται (saugerines και saimanas) Wilkings και άλλα παρόμοια υβρίδια πατερούσιων από 15 Μαΐου έως 15 Σεπτεμβρίου	16%
ex 521140	0810 90 30	Καρποί δεινυρόνικα, μύλα ανεικαρδιοειδών, καρποί του jacquier λίτσι ή καρποί της σοσότης	6%
521150	ex 0810 90 85 ex 0810 90 85 0810 90 40 ex 0810 90 85	Καρποί αγριοτριανταφυλλιάς άλλοι καρποί με τον πυρήνα τους άλλα	Ατελώς 7% 6%
521180	0811 90 50	Καρποί των φυτών myrtillus (Vaccinium myrtillus)	7%
521190	0811 90 70	Καρποί των φυτών Vaccinium myrtilloides και Vaccinium angustifolium	2%
ex 521200	ex 0811 90 95	Κυδώνια	10%
521240	0812 90 40	Καρποί των φυτών myrtillus (καρποί του Vaccinium myrtillus*)	2%

* Η υπαγωγή σ' αυτόν τον κωδικό ΣΟ εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.

ex	521250	ex 0812 90 95	Κυδωνία	4%
	521260	0813 10 00	Καρποί και φρούτα αποξηραμένα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 0801 μέχρι και 0806. Μείγματα αποξηραμένων καρπών και φρούτων ή καρπών με κάλυψή τους κερίλουου σιπύ. Βερίκοκα	5,5%
	521270	0813 40 30	Αγλάδια	4%
	521280	0813 40 50	Καρποί παπάωας	ατελώς
	522695	2001 90 20	Καρποί του γένους <i>Carassum</i> , άλλοι από τις γλυκοπυρενίδες	5%
	522710	2001 90 30	Γλυκό καλιμπόκι	3%
	522720	2001 90 60	Καρδός φουκασιών	7%
ex	522730	ex 2001 90 91	Τσάνις παπάωας (<i>Chiney de papawes</i>)	9%
	522790	2005 80 00	Γλυκό καλιμπόκι	3%
	522795	2005 90 10	Καρποί του γένους <i>Carassum</i>	5%
ex	522810	ex 2005 90 80	Βλαστόι ντόκαλίου (μπιμπό)	11%
ex	522850	ex 2007 91 10	Γλυκά κουτάλιου και μαριελάνες από επιτερυσοδή περιεκτικότητας σε ζάχαρη που υπερβαίνει το 30% σε βάρος, με εξαίρεση τα γλυκά κουτάλιου και τις μαριελάνες από πορτοκάλια	18 %
	522930	2008 20 11	Ακινής σε άμυλες σκευασίες καθαρού περιεχομένου 1 kg ή περισσότερο. Με περιεκτικότητα σε ζάχαρη που υπερβαίνει το 17% κατά βάρος	10%
	523000	2008 30 55	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα <i>tangetines</i> και <i>caisumas</i>) κλεμεντίνες, <i>wildings</i> και άλλα παρόμοια υφύδια επιτερυσοδών	19%
	523020	2008 30 75	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα <i>tangetines</i> και <i>caisumas</i>) κλεμεντίνες, <i>wildings</i> και άλλα παρόμοια υφύδια επιτερυσοδών	18%
	523110	2008 91 00	Καρδός φουκασιών	7%
	523140	ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Μείγματα που αποτελούνται από 2 ή περισσότερα φρούτα των κλάσεων 0801, 0803, 0804, (με εξαίρεση τα σόκα) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85, στα οποία κανίως από τους καρπούς και τα φρούτα που τα αποτελούν δεν υπερβαίνει το 50% κατά βάρος του συνόλου των καρπών και φρούτων	9%
	523150	ex 2008 92 72	Μείγματα που αποτελούνται από 2 ή περισσότερα φρούτα των κλάσεων 0801, 0803, 0804, (με εξαίρεση τα σόκα) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	7%
	523250	ex 2008 99 46	Καρποί οξυφάνια (Tamarins)	7%
	523265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Καρποί της ροής (<i>Fruits de la passion</i>) και αγλάδια της ποικιλίας <i>guyanae</i> Καρποί των κλάσεων 0803, 0804 (με εξαίρεση τα σόκα), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 85	7%
	523280	ex 2008 99 99	Καρποί και φρούτα των κλάσεων 0803, 0804, (με εξαίρεση τα σόκα και τους ακινής) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	6%
	523310	2009 20 91 2009 20 99	Χιμώ φρενών και γκράπεφρουιτ	7%
	523350	ex 2009 30 99	Χιμώ γλυκολήμων (<i>Citrus aurantifolia</i> , var. <i>Lumia</i> και var. <i>Limetta</i>), που δεν περιέχουν πρόσθετα ζάχαρη	13%
		ex 2009 30 99	άλλα που δεν περιέχουν πρόσθετα ζάχαρη	15%
	523360	2009 40 30	Χιμώς ανανά	17%
	523370	2009 40 91	Χιμώς ανανά	17%
	523380	2009 40 93 2009 40 99	Περιεκτικότητα σε πρόσθετα ζάχαρη που υπερβαίνει το 30% κατά βάρος Χιμώς ανανά που δεν περιέχουν πρόσθετα ζάχαρη	17%
ex	523390	2009 80 32	Καρποί της ροής (<i>fruits de la passion</i>) και αγλάδια της ποικιλίας <i>guyanae</i>	8%
ex	523400	ex 2009 80 38	Χιμώ χουρμάδων	Ατελώς
	523410	ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Καρποί και φρούτα των κλάσεων 0801, 0803, 0804, (με εξαίρεση τα σόκα) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
		ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Χιμώ άλλων φρούτων και λαχανικών που περιέχουν πρόσθετα ζάχαρη, με εξαίρεση τους χιμώς βερνικιών και ροδιών	17%
ex	523440	ex 2009 80 97 ex 2009 80 99	Χιμώ καρπών και φρούτων των κλάσεων 0801, 0803, 0804, (με εξαίρεση τα σόκα) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	523470	ex 2009 90 59	που δεν περιέχουν πρόσθετα ζάχαρη	18%

(α) Υπό την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδικασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική σημασία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς προσδιορίζεται στο πλαίσιο του παραρτήματος αυτού από την εμβέλεια των κωδικών ΣΟ. Στις περιπτώσεις που υπάρχει "ex" μπροστά από τον κωδικό ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς προσδιορίζεται και από την εμβέλεια του κωδικού ΣΟ και από την αντίστοιχη περιγραφή.

Δημοσιονομικό δελτίο

Με βάση τις εξαγωγές γεωργικών προϊόντων που πραγματοποιήθηκαν από τη Νότιο Αφρική το 1993 και τους δασμούς που ισχύουν για τις εν λόγω εξαγωγές κατά τη διάρκεια του 1995, τα τελωνειακά έσοδα που δεν είναι δυνατόν να εισπραχθούν ως αποτέλεσμα της χορήγησης του ΣΓΠ σε αυτή τη χώρα εκτιμώνται σε 2,1 εκατομμύρια ECU, δεδομένης της εφαρμογής συμπληρωματικών μέτρων από την 1η Ιουλίου.

ISSN 0254-1483

COM(95) 351 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

02 03 11

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-377-GR-C

ISBN 92-77-91789-X

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο



COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Bruselas, 05.07.1995
COM(95) 351 final

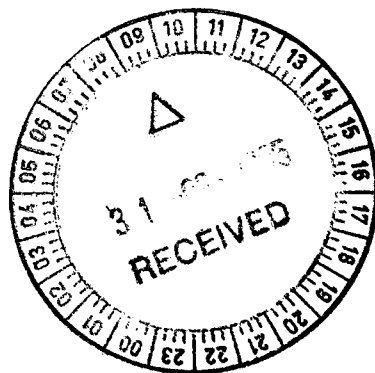
95/0183 (ACC)

Propuesta de

REGLAMENTO (CE) DEL CONSEJO

por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 3282/94 del Consejo,
de 19 de diciembre de 1994, por el que se prorrogó a 1995 la aplicación de los
Reglamentos (CEE) n° 3833/90, (CEE) n° 3835/90 y (CEE) n° 3900/91
(relativos a la aplicación de preferencias arancelarias generalizadas a determinados
productos agrícolas originarios de países en vías de desarrollo)

(presentada por la Comisión)



Exposición de motivos

Cuando se amplió a Suráfrica el capítulo agrario del SPG prorrogado en 1995, el Consejo excluyó cierto número de productos que disfrutaban de las ventajas preferenciales que abría. Sin embargo, al mismo tiempo, invitó a la Comisión a hacerle una propuesta con el propósito de reexaminar la lista de productos en cuestión con el fin de que pudiera adoptar una decisión antes del 1 de julio de 1995.

En consecuencia, la Comisión procedió a un análisis profundo de las posibilidades surafricanas de exportación de productos contemplados en el Plan Agrícola General. A la espera del Plan Agrícola revisado sobre la base de las orientaciones decenales que inspiraron el capítulo industrial, la Comisión estima oportuno ampliar las ventajas de las preferencias generalizadas a otros productos regulados por los capítulos 6, 7, 8 y 20 de la Nomenclatura Combinada.

Este es el objetivo de la presente Propuesta de Reglamento que tiene por efecto aumentar el volumen de comercio surafricano que puede acogerse al SPG a unos 105,4 millones de ecus, es decir, los dos tercios del comercio surafricano correspondiente al conjunto de productos contemplados por el Plan Agrícola General, según una estimación para un año y basada en los datos comerciales de 1993 de la Comunidad de los Doce⁴.

⁴Aumentados en un 10 % para tener en cuenta la ampliación

Propuesta de
Reglamento (CE) n° /95 del Consejo
de 1995

por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 3282/94 del Consejo,
de 19 de diciembre de 1994, por el que se prorroga a 1995 la aplicación de los
Reglamentos (CEE) n° 3833/90, (CEE) n° 3835/90 y (CEE) n° 3900/91
relativos a la aplicación de preferencias arancelarias generalizadas a determinados productos agrícolas
originarios de países en vías de desarrollo

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, el artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión¹,

Considerando que mediante el Reglamento (CE) n° 3282/94² el Consejo concedió el beneficio de las preferencias generalizadas a determinados productos agrícolas originarios de Suráfrica y que, en los términos fijados en el apartado 1 del artículo 6 de dicho Reglamento, decidió efectuar antes del 1 de julio de 1995 una revisión de las condiciones de aplicación establecidas;

Considerando que resulta procedente completar la relación de productos para los cuales Suráfrica disfruta del beneficio del tratamiento preferencial,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. El apartado 2 del artículo 6 del Reglamento (CE) n° 3282/94 se sustituye por el siguiente texto: "El beneficio de las preferencias no se concederá a los productos del Anexo I o del Anexo II del Reglamento (CEE) n° 3833/90 de los códigos NC 0409 00 y 2401, o de los capítulos 6, 7, 8 y 20, que sean originarios de Suráfrica, estando no obstante exceptuados de esta exclusión los productos relacionados en el Anexo I del presente Reglamento."
2. El Anexo del presente Reglamento quedará integrado en el Reglamento (CE) n° 3282/94, pasando a ser su Anexo I. El Anexo original del Reglamento (CE) n° 3282/94 pasa a ser el Anexo II.
3. El artículo 8 del Reglamento (CE) n° 3282/94 se sustituye por el siguiente texto: "En el Anexo II del presente Reglamento figuran las modificaciones técnicas relativas a los Anexos de los Reglamentos (CEE) n° 3833/90, (CEE) n° 3835/90 y (CEE) n° 3900/91."

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable hasta el 31 de diciembre de 1995.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el

Por el Consejo

¹ DO n° C de

² DO n° L 348, de 31.12.1994, p.57.

Anexo

Lista de productos de los capítulos 6, 7, 8 y 20 originarios de Suráfrica que se benefician de preferencias generalizadas (a)

Número de orden	Código NC	Designación de las mercancías	Tipo de los derechos
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Árboles y arbustos, con exclusión de los frutales y los forestales; las demás plantas, esquejes y raíces vivas con exclusión de las yucas y los cactus, sin plantar en tiestos, cajones, cestos, cubetas	12%
52.0640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	Yucas y cactus, con excepción de yucas y cactus que no se presenten en potes, cubos, cubetos	8%
52.0710	ex 0604 10 90 0604 99 10	simplemente secos	2%
52.0720	0604 99 90	los demás	14%
52.0730	0706 90 30	Rábanos rusticanos (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
52.0740	ex 0709 20 00	Las demás hortalizas frescas o refrigeradas Espárragos, del 1 de octubre al 31 de enero	12%
52.0770	0709 60 99	Los demás pimientos	5%
52.0790	ex 0709 90 90	Ocra o gombo (<i>Hibiscus esculentus</i> L. o <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench) <i>Moringa olifeira</i> (drumsticks)	Exención
52.0820	ex 0710 80 95	Ocra o gombo (<i>Hibiscus esculentus</i> L. o <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	13%
52.0830	0711 90 30	Maíz dulce	3%
52.0840	0711 90 10	Pimientos del género <i>Capsicum</i> o del género <i>Pimenta</i> , excepto los pimientos dulces	5%
52.0850	ex 0711 90 70	Ocra o gombo	Exención
	ex 0711 90 70	Brotes de bambú	6%
52.0870	ex 0712 90 90	Rábanos rusticanos (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Exención
	ex 0712 90 90	Ocra o gombo	7%
52.0920	ex 0713 90 90	Guandú o quando de la especie <i>Cajanus cajan</i>	Exención
52.0930	0714 20 10	Raíces de mandioca, arrurruz, salep, aguaturmas (patacas), batatas y raíces y tubérculos similares ricos en fécula o en inulina, frescos o secos, incluso troceados o en "pellets"; médula de sagú Batatas para el consumo humano (e)	Exención
52.0960	0802 50 00	Pistachos	Exención
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	los demás	Exención
52.1010	ex 0804 10 00	Dátiles para su transformación industrial, no destinados a la fabricación de alcohol y dátiles destinados al acondicionamiento para su venta al por menor en envases inmediatos de un contenido neto inferior o igual a 11 kg (e)	8%
52.1020	0804 40 10	Aguacates, del 1 de diciembre al 31 de mayo	3,5%
52.1030	0804 40 90	Aguacates, del 1 de junio al 30 de noviembre	6%
52.1040	ex 0804 50 00	Mangostanes y guayabas	Exención
52.1050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Clementinas, mandarinas (incluidas las tangerinas y las satsumas), wilkings, y otros híbridos similares (de agrios), de 15 de mayo a 15 de septiembre.	16%
52.1060	ex 0805 30 90	Limas (<i>Citrus aurantifolia</i> , var. <i>Lumio</i> var. <i>Limetta</i>)	9,6%
ex 52.1140	0810 90 30	Tamarindos, peras de cajuil, frutos del árbol del pan, litchis y sapotillos	6%
52.1150	ex 0810 90 85 ex 0810 90 85 0810 90 40 ex 0810 90 85	Frutos de escaramujo Los demás frutos con hueso Los demás	Exención 7% 6%
52.1160	0811 20 59	Zarzamoras, moras y moras-frambuesa	8%
52.1180	0811 90 50	Arándanos, mirtillos (frutos del <i>Vaccinium myrtillus</i>)	7%
52.1190	0811 90 70	Frutos de las especies <i>Vaccinium myrtilloides</i> y <i>Vaccinium angustifolium</i>)	2%
52.1200	ex 0811 90 95	Membrillos	10%
52.1240	0812 90 40	Arándanos, mirtillos (frutos del <i>Vaccinium myrtillus</i>)	2%

(e) La inclusión en este código NC se subordinará a las condiciones previstas en las disposiciones comunitarias dictadas en la materia.

ex 52.1250	ex 0812 90 95	Membrillos	4%
52.1260	0813 10 00	Frutos secos, excepto los de las partidas n° 0801 a 0806; mezclas de frutos secos o de frutos de cáscara de este capítulo Albaricoques	5,5%
52.1270	0813 40 30	Peras	4%
52.1280	0813 40 50	Papayas	Exención
52.2695	2001 90 20	Frutos del género <i>Capsicum</i> , excepto los pimientos dulces	5%
52.2710	2001 90 30	Maíz dulce	3%
52.2720	2001 90 60	Palmitos	7%
ex 52.2730	ex2001 90 91	Chutney de papayas	9%
52.2790	2005 80 00	Maíz dulce	3%
52.2795	2005 90 10	Frutos del género <i>Capsicum</i> , excepto los pimientos dulces	5%
ex 52.2810	ex2005 90 80	Brotos de bambú	11%
ex 52.2850	ex 2007 91 10	Compotas y mermeladas de agrios con un contenido de azúcar superior al 30% en peso, con exclusión de las compotas y mermeladas de naranja	18%
52.2930	2008 20 11	Piñas (ananás) en envases inmediatos con un contenido neto superior a 1 kg y con un contenido de azúcar superior al 17% en peso	10%
52.3000	2008 30 55	Mandarinas (incluidas las tangerinas y las satsumas), clementinas, wilkings, y otros híbridos similares (de agrios)	19%
52.3020	2008 30 75	Mandarinas (incluidas las tangerinas y las satsumas), clementinas, wilkings, y otros híbridos similares (de agrios)	18%
52.3110	2008 91 00	Palmitos	7%
52.3140	ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Mezclas compuestas por 2 o más frutas de las partidas n° 0801, 0803, 0804 (con exclusión de los higos), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85 en las que ninguna fruta exceda del 50% en peso del total de las frutas presentadas	9%
52.3150	ex 2008 92 72 ex 2008 92 74	Mezclas compuestas por 2 o más frutas de las partidas n° 0801, 0803, 0804 (con exclusión de los higos), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	7%
52.3250	ex 2008 99 46	Tamarindos	7%
52.3265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Frutos de la pasión y guayabas Frutos de los números de código 0803, 0804 (con exclusión de los higos), 0807 20 00, 0810 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 y 0810 90 85	7%
52.3280	ex 2008 99 99	Frutas de las partidas n° 0803, 0804 (con exclusión de los higos y las piñas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	6%
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Jugo de toronja o pomelo	7%
52.3350	ex2009 30 99	Jugo de lima (<i>Citrus aurantifolia</i> , var. <i>Lumio</i> y var. <i>Limetta</i>), sin azúcar añadido	13%
	ex 2009 30 99	Jugo de los demás agrios, sin azúcar añadido	15%
52.3360	2009 40 30	Jugo de piña	17%
52.3370	2009 40 91	Jugo de piña	17%
52.3380	2009 40 93 2009 40 99	Jugo de piña con un contenido de azúcar añadido no superior al 30% en peso Jugo de piña sin azúcar añadido	17%
ex 52.3390	2009 80 32	Jugo de frutos de la pasión y guayabas	8%
ex 52.3400	ex2009 80 39	Jugo de dátiles	Exención
52.3410	ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Frutas de las partidas n° 0801, 0803, 0804 (con exclusión de los higos), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Jugos de las demás frutas o de legumbres y hortalizas con un contenido de azúcar añadido, con exclusión de los jugos de albaricoque y melocotón	17%
ex 52.3440	ex 2009 80 97 ex 2009 80 99	Jugos de frutas de las partidas n° 0801, 0803, 0804 (excluyendo los higos), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
52.3470	ex 2009 90 59	sin azúcar añadido	18%

(a) Sin perjuicio de las normas de interpretación de la Nomenclatura Combinada, el texto de la columna "Designación de las mercancías" tiene tan solo valor indicativo, ya que por lo que respecta a este Anexo el régimen preferencial está determinado por el significado de los códigos NC. Si aparece la partícula "ex" delante del código NC, entonces el régimen preferencial queda determinado al mismo tiempo por el significado del código NC y por la descripción.

Ficha financiera

Habida cuenta de las exportaciones de productos agrícolas realizadas por Suráfrica en 1993 y de los derechos de aduana aplicables a éstos en 1995, los ingresos aduaneros que no se van a cobrar por haberse concedido el SPG a este país se estiman en 2,1 millones de ecus teniendo en cuenta la aplicación de las medidas complementarias el 1 de julio.

Historical Archives of the European Commission

ISSN 0257-9545

COM(95) 351 final

DOCUMENTOS

ES

02 03 11

N° de catálogo : CB-CO-95-377-ES-C

ISBN 92-77-91786-5

Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas

L-2985 Luxemburgo



COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

Bruxelas, 05.07.1995
COM(95) 351 final

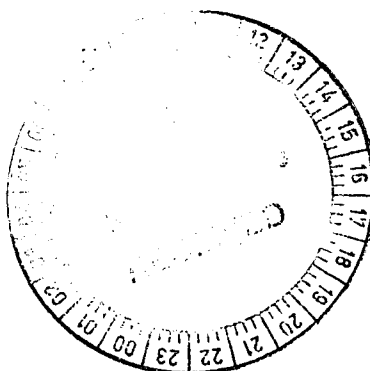
95/0183 (ACC)

Proposta de

REGULAMENTO (CE) DO CONSELHO

que altera o Regulamento (CE) n° 3282/94 do Conselho, de 19 de Dezembro de 1994, que prorroga para 1995 os Regulamentos (CEE) n° 3833/90, (CEE) n° 3835/90 e (CEE) n° 3900/91 relativos à aplicação de preferências pautais generalizadas a certos produtos agrícolas originários de países em vias de desenvolvimento

(apresentada pela Comissão)



Exposição dos Motivos

Quando o Conselho incluiu a África do Sul na componente agrícola do Sistema de Preferências Generalizadas (SPG) prorrogado para 1995, excluiu uma série de produtos das vantagens preferenciais assim concedidas. No entanto, convidou a Comissão a apresentar à África do Sul uma proposta de reexame da lista dos produtos em causa a fim de poder adoptar uma decisão antes de 1 de Julho de 1995.

Por conseguinte, a Comissão estudou pormenorizadamente as possibilidades de exportação, pela África do Sul, dos produtos abrangidos pelo sistema agrícola geral. Enquanto se aguarda a revisão do sistema agrícola com base em orientações decenais que inspiraram a componente industrial, a Comissão considera oportuno alargar o benefício das preferências generalizadas a vários produtos dos capítulos 6, 7, 8 e 20 da Nomenclatura Combinada.

É esse o objecto da presente proposta de regulamento que aumentará o volume do comércio sul-africano elegível ao benefício do SPG para cerca de 105,4 milhões de ecus, ou seja dois terços do comércio sul-africano, o que corresponde à totalidade dos produtos abrangidos pelo sistema agrícola geral, segundo estimativas efectuadas para um ano completo com base nos dados do comércio da Comunidade dos Doze ¹ relativos a 1993.

¹ Aumentados em 10% para ter em conta o alargamento.

Proposta de
Regulamento (CE) n°..../95 do Conselho de de 1995
que altera o Regulamento (CE) n° 3282/94 do Conselho, de 19 de Dezembro de 1994,
que prorroga para 1995 os Regulamentos (CEE) n°3833/90, (CEE) n° 3835/90 e
(CEE) n° 3900/91 relativos à aplicação de preferências pautais generalizadas
a certos produtos agrícolas originários de países em vias de desenvolvimento

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia e, nomeadamente, o seu artigo 113_,

Tendo em conta a proposta da Comissão⁵,

Considerando que pelo Regulamento (CE) n° 3282/94⁶, o Conselho concedeu o benefício das preferências generalizadas a certos produtos agrícolas originários da África do Sul e que, em conformidade com o n°1 do artigo 6° do referido regulamento, decidiu proceder a um reexame das condições de aplicação deste último antes de 1 de Julho de 1995 ;

Considerando que se afigura oportuno completar a lista dos produtos em relação aos quais a África do Sul beneficia de tratamento preferencial ;

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO :

Artigo 1°

1. O n° 2 do artigo 6° do Regulamento (CE) n° 3282/94 passa a ter a seguinte redacção : "O benefício das preferências não é concedido aos produtos dos Anexos I e II do Regulamento (CEE) n° 3833/90 dos códigos NC 0409 00 e 2401, nem aos dos capítulos 6 ,7 ,8 e 20 originários da África do Sul, com excepção dos produtos enumerados no Anexo I do presente regulamento."
2. O anexo do presente regulamento é aditado como Anexo I ao Regulamento (CE) n° 3282/94. O anexo original do Regulamento (CE) n° 3282/94 passa a ser o Anexo II.
3. O artigo 8° do Regulamento (CE) n° 3282/94 passa a ter a seguinte redacção : "As alterações de ordem técnica dos Regulamentos (CEE) n°3833/90, (CEE) n°3835/90 e (CEE) n° 3900/91 figuram no Anexo II do presente regulamento."

Artigo 2°

O presente regulamento entra em vigor no terceiro dia seguinte ao da sua publicação no Jornal Oficial das Comunidades Europeias.

É aplicável até 31 de Dezembro de 1995.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-membros.

Feito em Bruxelas, em

Pelo Conselho

⁵

JO n° C..... de

⁶

JO n° L 348 de 31.12.1994, p. 57.

ANEXO

Lista dos produtos dos capítulos 6,7, 8 e 20 originários da África do Sul que beneficiam de preferências generalizadas (a)

Nº de ordem	Código NC	Designação das mercadorias	Taxa dos direitos
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ex 0602 99 70 0602 99 91 ex 0602 99 99	Árvores e arbustos com excepção das árvores de fruto e florestais; outras plantas, estacas e raízes, com exclusão de lúcas e cactos não plantados em vasos, caixas, cestos ou cuvetas	12%
52.0640	ex 0602 99 70 ex 0602 99 99	lúcas e cactos não plantados em vasos, caixas, cestos ou cuvetas	8%
52.0710	ex 0604 10 90 0604 99 10	Simplemente secos	2%
52.0720	0604 99 90	Outros	14%
52.0730	0706 90 30	Rábanos (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
52.0740	ex 0709 20 00	Outros produtos hortícolas, frescos ou refrigerados Espargos, de 1 de Outubro a 31 de Janeiro	12%
52.0770	0709 60 99	Pimentos	5%
52.0790	ex 0709 90 90	Hibisco (<i>Hibiscus esculentus</i> L. ou <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench <i>Moringa olifeira</i>)	Isenção
52.0820	ex 0710 80 95	Hibisco (<i>Hibiscus esculentus</i> L. ou <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	13%
52.0830	0711 90 30	Milho doce	3%
52.0840	0711 90 10	Pimentos dos géneros <i>Capsicum</i> ou <i>Pimenta</i> , excepto pimentos doces ou pimentões	5%
52.0850	ex 0711 90 70	Hibisco	Isenção
	ex 0711 90 70	Rebentos de bambu	6%
52.0870	ex 0712 90 90	Hibisco (<i>Hibiscus esculentus</i> L. ou <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	7%
	ex 0712 90 90	Rábanos (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Isenção
52.0920	ex 0713 90 90	Ervilhas-de-angola ou ervilhas d'embrevade da espécie <i>Cajanus cajan</i>	Isenção
52.0930	0714 20 10	Raízes de mandioca, de araruta e de salepo, topinambos, batatas-doces e outras raízes ou tubérculos semelhantes, com elevado teor de fécula ou de inulina, frescos ou secos, mesmo cortados em pedaços ou em <i>pellets</i> ; medula de saqueiro Batatas-doces destinadas à alimentação humana ^(e)	Isenção
52.0960	0802 50 00	Pistácios	Isenção
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	Outras	Isenção
52.1010	ex 0804 10 00	Tâmaras para transformação industrial, não destinadas ao fabrico de álcool e tâmaras destinadas a ser acondicionadas para venda a retalho em embalagens de uso imediato, de peso líquido igual ou inferior a 11 kg	8%
52.1020	0804 40 10	Abacates, de 1 de Dezembro a 31 de Maio	3,5%
52.1030	0804 40 90	Abacates, de 1 de Junho a 30 de Novembro	6%
52.1040	ex 0804 50 00	Mangostões e goiabas	Isenção
ex 52.1050	ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0808 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Clementinas, mandarinas (incluindo as tangerinas e satsumas); wilkings e outros citrinos híbridos semelhantes, de 15 de Maio a 15 de Setembro	16%
52.1060	ex 0805 30 90	Limas (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> e var. <i>Limetta</i>)	9,6%
ex 52.1140	0810 90 30	Tamarindos, maçãs de cajú, jacas, lechias, sapotas	6%
52.1150	ex 0810 90 85 ex 0810 90 85 0810 90 40 ex 0810 90 85	Frutos de roseira brava; Outras frutas de caroço; Outras frutas	Isenção 7% 6%
ex 52.1160	0811 20 59	Amoras, incluídas as silvestres, e amoras-framboesas	8%
52.1180	0811 90 50	Mirtilos (frutos de <i>Vaccinium myrtillus</i>)	7%
52.1190	0811 90 70	Mirtilos das espécies <i>Vaccinium myrtilloides</i> e <i>Vaccinium angustifolium</i>	2%
ex 52.1200	ex 0811 90 95	Marmelos	10%
52.1240	0812 90 40	Mirtilos (frutos do <i>Vaccinium myrtillus</i>)	2%

A classificação no código NC está sujeita às condições previstas pelas disposições comunitárias existentes na matéria.

ex 52.1250	ex 0812 90 95	Marmelos	4%
52.1260	0813 10 00	Frutas secas, excepto das posições 0801 a 0806; misturas de frutas secas ou de frutas de casca rija, do presente capítulo	5,5%
52.1270	0813 40 30	Peras	4%
52.1280	0813 40 50	Papaías	Isenção
52.2695	2001 90 20	Frutos do género <i>Capsicum</i> , excepto pimentos doces ou pimentões	5%
52.2710	2001 90 30	Milho doce	3%
52.2720	2001 90 60	Palmitos	7%
ex 52.2730	ex 2001 90 91	Chutney de papaia	9%
52.2790	2005 80 00	Milho doce	3%
52.2795	2005 90 10	Frutos do género <i>Capsicum</i> ,	5%
ex 52.2810	ex 2005 90 80	Rebentos de bambu	11%
ex 52.2850	ex 2007 91 10	Compotas, doces e marmeladas de citrinos com um teor de açúcares superior a 30%, em peso, com excepção das compotas e marmeladas de laranja	18%
52.2930	2008 20 11	Ananases (abacaxis) em embalagens imediatas de conteúdo líquido superior a 1 kg, de teor de açúcares superior a 17 %, em peso	10%
52.3000	2008 30 55	Mandarinas, incluindo tangerinas e satsumas; clementinas, wilkings e outros citrinos híbridos semelhantes	19%
52.3020	2008 30 75	Mandarinas, incluindo tangerinas e satsumas; clementinas, wilkings e outros citrinos híbridos semelhantes	18%
52.3110	2008 91 00	Palmitos	7%
52.3140	ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Misturas compostas de duas ou mais frutas das posições 0801, 0803, 0804 (com exclusão dos figos) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85, nos quais nenhuma das frutas componentes ultrapasse 50%, em peso, da totalidade das frutas	9%
52.3150	ex 2008 92 72 ex 2008 92 74	Misturas compostas de duas ou mais frutas das posições 0801, 0803, 0804 (com exclusão dos figos) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	7%
52.3250	ex 2008 99 46	Tamarindos	7%
52.3265	2008 99 61 ex 2008 99 68	Maracujás e Goiabas Frutas das posições 0803, 0804 (com exclusão dos figos) 0807 20 00, 0810 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80,	7%
52.3280	ex 2008 99 99	Frutas das posições 0803, 0804 (com exclusão dos figos e ananases) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	6%
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Sumo de toranja	7%
52.3350	ex 2009 30 99	Sumo de lima (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> e var. <i>Limetta</i>), sem açúcares de adição	13%
	ex 2009 30 99	Outros sumos, sem açúcares de adição	15%
52.3360	2009 40 30	Sumo de ananás (abacaxi)	17%
52.3370	2009 40 91	Sumo de ananás (abacaxi)	17%
52.3380	2009 40 93 2009 40 99	De teor de açúcares de adição não superior a 30 %, em peso Sumo de ananás, sem açúcares de adição	17%
ex 52.3390	2009 80 32	Sumo de maracujás e goiabas	8%
ex 52.3400	ex 2009 80 38	Sumo de tâmara	Isenção
52.3410	ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Frutas das posições 0801, 0803, 0804 (com exclusão dos figos) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	ex 2009 80 71 ex 2009 80 73 ex 2009 80 79	Sumos de outras frutas e produtos hortícolas com adição de açúcar, com exclusão dos sumos de damascos e pêssegos	17%
ex 52.3440	ex 2009 80 97 ex 2009 80 99	Sumos de frutas das posições 0801, 0803, 0804 (com exclusão dos figos) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
52.3470	ex 2009 90 59	Sem açúcares de adição	18%

a) Sem prejuízo das regras para interpretação da Nomenclatura Combinada, os termos utilizados na descrição das mercadorias devem ser considerados indicativos, sendo o regime preferencial determinado, no âmbito do presente anexo, pelos códigos NC. Nos casos em que figura um "ex" à frente do código NC, o regime preferencial é determinado simultaneamente pelo código NC e pela descrição correspondente.

Ficha financeira

Com base nas exportações de produtos agrícolas efectuadas pela África do Sul em 1993 e nos direitos aduaneiros aplicáveis a esses produtos em 1995, as receitas aduaneiras não cobráveis na sequência da concessão do SPG a este país estão estimadas em 2,1 milhões de ecus, tendo em conta a entrada em vigor de medidas complementares em 1 de Julho.

ISSN 0257-9553

COM(95) 351 final

DOCUMENTOS

PT

02 03 11

N.º de catálogo : CB-CO-95-377-PT-C

ISBN 92-77-91794-6

Serviço das Publicações Oficiais das Comunidades Europeias

L-2985 Luxemburgo



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 05.07.1995
KOM(95) 351 lopull.

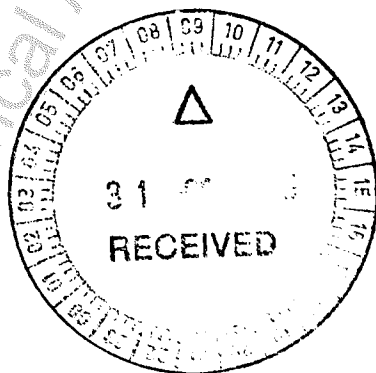
95/0183 (ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

yleisten tullietuuksien soveltamisesta
tiettyihin kehitysmaista peräisin oleviin maataloustuotteisiin
annettujen asetusten (ETY) N:o 3833/90, (ETY) N:o 3835/90
ja (ETY) N:o 3900/91 soveltamisen jatkamisesta vuodelle 1995
annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3282/94 muuttamisesta

(komission esittämä)



Explanatory Memorandum

When it included South Africa into the agricultural sector of the GSP scheme extended for 1995, the Council decided to exclude several products from the preferential advantage otherwise given. However, at the same time, the Council invited the Commission to present a proposal to re-examine the conditions relating to the list of products covered by this Regulation to enable a decision to be taken before 1 July 1995.

Consequently, the Commission carried an in-depth examination of the South-African export opportunities for the products covered by the agricultural scheme in general. Whilst waiting for the agricultural scheme to be revised by following the principles of the ten-year review which was the basis of the industrial sector scheme, the Commission is of the view that it is appropriate to widen the benefits of the generalized preferences to several products falling in Chapters 6, 7, 8 and 20 of the Combined Nomenclature.

This is the aim of this proposed regulation which will result in increasing the GSP eligible trade of South Africa to about 105,4 million ECUs, which corresponds to two thirds of the total South African trade covered by the general agricultural scheme, according to an estimate based on the complete years' trade for 1993, of the Community of twelve.¹

¹ Increased by 10% to take account of enlargement.

yleisten tullietuuksien soveltamisesta
tiettyihin kehitysmaista peräisin oleviin maataloustuotteisiin
annettujen asetusten (ETY) N:o 3833/90, (ETY) N:o 3835/90
ja (ETY) N:o 3900/91 soveltamisen jatkamisesta vuodelle 1995
annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3282/94 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen¹,

sekä katsoo, että

neuvosto on asetuksella (EY) N:o 3282/94² sisällyttänyt yleiseen tullietuusjärjestelmään joitakin Etelä-Afrikasta peräisin olevia tuotteita ja päättänyt tarkastella kyseisen asetuksen soveltamisedellytykset uudelleen ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 kyseisen asetuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti,

vaikuttaa tarkoituksenmukaiselta täydentää niiden tuotteiden luetteloa, joiden osalta Etelä-Afrikka on oikeutettu tullietuuskohteluun,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Korvataan asetuksen (EY) N:o 3282/94 6 artiklan 2 kohta seuraavasti: "Etuusasemaa ei myönnetä asetuksen (ETY) N:o 3833/90 liitteissä I tai II luetelluille, CN-koodeihin 0409 00 ja 2401 kuuluville tuotteille eikä 6,7,8 ja 20 ryhmään kuuluville Etelä-Afrikasta peräisin oleville tuotteille; tämä ei kuitenkaan koske tämän asetuksen liitteessä I lueteltuja tuotteita."
2. Lisätään tämän asetuksen liite asetukseen (EY) N:o 3282/94 liitteeksi I. Muutetaan asetuksen (EY) N:o 3282/94 alkuperäinen liite liitteeksi II.
3. Korvataan asetuksen (EY) N:o 3282/94 8 artikla seuraavasti: "Tekniset tarkistukset asetusten (ETY) N:o 3833/90, (ETY) N:o 3835/90 ja (ETY) 3900/91 liitteisiin ovat tämän asetuksen liitteessä II."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

¹ EYVL N:o C

² EYVL N:o L 348, 31.12.1994, s. 57.

Luettelo yleiseen tullietuusjärjestelmään kuuluvista, Etelä-Afrikasta peräisin olevista ryhmien 6, 7, 8 ja 20 tuotteista (a)

Järjestys - numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 0602 99 70:stä 0602 99 91 0602 99 99:stä	Puut ja pensaat, ei kuitenkaan hedelmä- tai metsäpuut; muut elävät kasvit, pistokkaat ja juuret, ei kuitenkaan ruukkuihin, astioihin, laatikoihin tms. istuttamattomat jukat eli palmulijat eikä kaktukset	12%
52.0640	0602 99 70:stä 0602 99 99:stä	Ruukkuihin, astioihin, laatikoihin tms. istuttamattomat jukat eli palmulijat ja kaktukset	8%
52.0710	0604 10 90:stä 0604 99 10	ei enempää valmistetut kuin kuivatut	2%
52.0720	0604 99 90	muut	14%
52.0730	0706 90 30	Piparjuuri (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
52.0740	0709 20 00:sta	Muut tuoreet tai jäähdetyt kasvikset Parsat, tullattaessa 1.10.-31.1.	12%
52.0770	0709 60 99	Paprikat	5%
52.0790	0709 90 90:stä	Okra tai gambo (<i>Hibiscus esculentus</i> L. tai <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench); <i>Moringa olifeira</i> (drumsticks)	Vapaa
52.0820	0710 80 95:stä	Okra tai gambo (<i>Hibiscus esculentus</i> L. tai <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	13%
52.0830	0711 90 30	Sokerimaissi	3%
52.0840	0711 90 10	<i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät, ei kuitenkaan makeat tai miedot paprikat	5%
52.0850	0711 90 70:stä	Okra tai gambo (<i>Hibiscus esculentus</i> L. tai <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	Vapaa
	071190 70:stä	Bambunversot	6%
52.0870	0712 90 90:stä	Okra tai gambo (<i>Hibiscus esculentus</i> L. tai <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	7%
	0712 90 90:stä	Piparjuuri (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Vapaa
52.0920	0713 90 90:stä	Angolahemeet ja <i>Cajanus cajan</i> -lajin hemeet	Vapaa
52.0930	0714 20 10	Maniokki- (kassava-), arrow- ja salepjuuret, maa-artistokat, bataatit ja niiden kaltaiset runsaasti tärkkelystä tai inuliinia sisältävät juuret ja mukulat, tuoreet tai kuivatut, myös paloittelut tai pelleteiksi valmistetut; saagoydin Bataatit, ihmisravinnoksi tarkoitettuina (e)	Vapaa
52.0960	0802 50 00	Pistaasimantelit (pistaasipähkinät)	Vapaa
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	muut	Vapaa
52.1010	0804 1000:sta	Muuhun jalostusteollisuuteen kuin alkoholin valmistukseen tarkoitetut taatelit ja taatelit pakattavaksi vähittäismyyntiä varten pakkauksiin, joiden nettopaino on enintään 11 kg (e)	8%
52.1020	0804 40 10	Avokadot, tullattaessa 1.12.-31.5.	3,5%
52.1030	0804 40 90	Avokadot, tullattaessa 1.6.-30. marraskuuta	6%
52.1040	080450 00:stä	Mangostanit ja guavat	Vapaa
52.1050	0805 20 21:stä 0805 20 23:sta 0805 20 25:stä 0805 20 27:stä 0805 20 29:stä	Klementiinit, mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat), wilkingit ja niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, tullattaessa 15.5. - 15.9.	16%
52.1060	0805 30 90:stä	Limetit (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> ja var. <i>Limetta</i>)	9,6%
52.1140:stä	0810 90 30	Tamarindit, cashew-omenat, jakkipuun hedelmät, litsit ja sapotillat	6%
52.1150	0810 90 85:stä 0810 90 85:stä 0810 90 40:stä 0810 90 85:stä	Kiulukat eli ruusunmarjat muut luumarjat muut	Vapaa 7% 6%
52.1160	0811 20 59	Karhunvatukat ja mulperinmarjat	8%
52.1180	0811 90 50	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät)	7%
52.1190	0811 90 70	<i>Vaccinium myrtilloides</i> ja <i>Vaccinium angustifolium</i> -lajin hedelmät	2%
52.1200:sta	0811 90 95:stä	Kvittenit	10%
52.1240	0812 90 40	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät)	2%

(c) Tähän CN-koodiin luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskevissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

52.1250:stä	0812 90 95:stä	Kvittenit	4%
52.1260	0813 10 00	Nimikkeisiin 0801 - 0806 kuulumattomat kuivatut hedelmät; tämän ryhmän kuivattujen hedelmien tai pähkinöiden sekoitukset Aprikoosit	5,5 %
52.1270	0813 40 30	Päärynät	4%
52.1280	0813 40 50	Papaijat	Vapaa
52.2695	2001 90 20	<i>Capsicum</i> -sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat	5%
52.2710	2001 90 30	Sokerimaissi	3%
52.2720	2001 90 60	Palmunsydämet	7%
52.2730:stä	2001 90 91:stä	Papaija-chutney	9%
52.2790	2005 80 00	Sokerimaissi	3%
52.2795	2005 90 10	<i>Capsicum</i> -sukuiset hedelmät	5%
52.2810:stä	2005 90 80:stä	Bambunversot	11%
52.2850:stä	2007 91 10:stä	Sitrushedelmistä valmistetut hillot ja marmelaatit, sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia, ei kuitenkaan appelsiinihillot tai -marmelaatit	18%
52.2930	2008 20 11	Ananakset, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg, sokeripitoisuus suurempi kuin 17 painoprosenttia	10%
52.3000	2008 30 55	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit	19%
52.3020	2008 30 75	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit	18%
52.3110	2008 91 00	Palmunsydämet	7%
52.3140	2008 92 51:stä 2008 92 59:stä	Kahdesta tai useammasta nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunoista), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 ja 0810 90 85 kuuluvista hedelmistä valmistetut sekoitukset, joissa yhdenkään ainesosana olevan hedelmän osuus ei ole suurempi kuin 50 painoprosenttia hedelmien kokonaispainosta	9%
52.3150	2008 92 72:stä 2008 92 74:stä	Kahdesta tai useammasta nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunoista), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 ja 0810 90 85 kuuluvista hedelmistä valmistetut sekoitukset	7%
52.3250	2008 99 46:sta	Tamarindit	7%
52.3265	2008 99 61 2008 99 68:sta	Passiohedelmät ja guavat Nimikkeisiin 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunat) , 0807 20 00, 0810 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80 kuuluvat hedelmät	7%
52.3280	2008 99 99:stä	Nimikkeisiin 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunat eikä ananakset), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 ja 0810 90 85 kuuluvat hedelmät	6%
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Greippi- tai pomelomehu	7%
52.3350	2009 30 99:stä	Limettimehu (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> ja var. <i>Limetta</i>), joissa ei ole lisättyä sokeria	13%
	2009 30 99:stä	Muut mehut, joissa ei ole lisättyä sokeria	15%
52.3360	2009 40 30	Ananasmehu	17%
52.3370	2009 40 91	Ananasmehu	17%
52.3380	2009 40 93 2009 40 99	Ananasmehu, jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia Ananasmehu, jossa ei ole lisättyä sokeria	17%
52.3390:stä	2009 80 32	Passiohedelmästä tai guavasta valmistettu mehu	8%
52.3400:sta	2009 80 38:sta	Taatelimehu	Vapaa
52.3410	2009 80 73:sta 2009 80 79:stä	Nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunat), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40 ja 0810 90 85 kuuluvat hedelmät	8%
	2009 80 71:stä 2009 80 73:sta 2009 80 79:stä	Muun hedelmän ja kasviksen mehu, lisättyä sokeria sisältämätön, ei kuitenkaan aprikoosi- eikä persikkamehu	17%
52.3440:stä	2009 80 97:stä 2009 80 99:stä	Nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunoista), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85 kuuluvista hedelmistä valmistettu mehu	8%
52.3470	2009 90 59:stä	Lisättyä sokeria sisältämätön	18%

(a) Rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista, tavarankuvauksen nimitekstejä on pidettävä viitteellisinä, mistä syystä etuusmenettely määritellään tässä liitteessä CN-koodien tavarasisällön mukaisesti. Kun CN-koodin jäljessä on *sta/stä* -pääte, etuusmenettely määritellään samalla krttaa CN-koodin tavarasisällön ja sitä vastaavan kuvauksen mukaisesti.

On the basis of agricultural exports covered by the proposal from South Africa in 1993 and the applied rates of customs duty which are applied to them in 1995, the Non-collected customs revenue is estimated to be 2,1 Millions of ECUs, taking into account the implementation date of 1 July 1995.

Historical Archives of the European Commission

ISSN 1024-4492

KOM(95) 351 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI

02 03 11

Luettelonumero : CB-CO-95-377-FI-C

ISBN 92-77-91795-4

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 05.07.1995

KOM(95) 351 slutlig

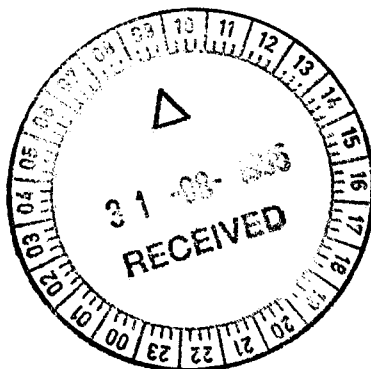
95/0183 (ACC)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om ändring av rådets förordning (EG) nr 3282/94 av den 19 december 1994 om förlängning 1995 av tillämpningen av förordningarna (EEG) nr 3833/90, (EEG) nr 3835/90 och (EEG) nr 3900/91 om tillämpning av allmänna preferenssystemet för vissa jordbruksprodukter med ursprung i utvecklingsländer

(framlagt av kommissionen)



Explanatory Memorandum

When it included South Africa into the agricultural sector of the GSP scheme extended for 1995, the Council decided to exclude several products from the preferential advantage otherwise given. However, at the same time, the Council invited the Commission to present a proposal to re-examine the conditions relating to the list of products covered by this Regulation to enable a decision to be taken before 1 July 1995.

Consequently, the Commission carried an in-depth examination of the South-African export opportunities for the products covered by the agricultural scheme in general. Whilst waiting for the agricultural scheme to be revised by following the principles of the ten-year review which was the basis of the industrial sector scheme, the Commission is of the view that it is appropriate to widen the benefits of the generalized preferences to several products falling in Chapters 6, 7, 8 and 20 of the Combined Nomenclature.

This is the aim of this proposed regulation which will result in increasing the GSP eligible trade of South Africa to about 105,4 million ECUs, which corresponds to two thirds of the total South African trade covered by the general agricultural scheme, according to an estimate based on the complete years' trade for 1993, of the Community of twelve.¹

¹ Increased by 10% to take account of enlargement.

FÖRSLAG
Rådets förordning (EG) nr.../95
av den1995

om ändring av rådets förordning (EG) nr 3282/94 av den 19 december 1994 om förlängning 1995 av tillämpningen av förordningarna (EEG) nr 3833/90, (EEG) nr 3835/90 och (EEG) nr 3900/91 om tillämpning av allmänna preferenssystemet för vissa jordbruksprodukter med ursprung i utvecklingsländer

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3282/94² har rådet beviljat förmånsbehandling i tullhänseende för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Sydafrika och i enlighet artikel 6.1 i denna förordning har det beslutat om förnyad prövning av tillämpningsvillkoren för denna före den 1 juli 1995.

Det verkar lämpligt att komplettera förteckningen över sådana sydafrikanska produkter som omfattas av förmånsbehandling i tullhänseende.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Artikel 6.2 i förordning (EG) nr 3282/94 skall ersättas med följande :
"Förmånsbehandling i tullhänseende skall inte beviljas för produkter som tas upp i bilaga 1 eller 2 i förordning (EEG) nr 3833/90 och som omfattas av KN-nummer 0409 00 och 2401 samt kapitel 6,7,8 och 20 med ursprung i Sydafrika, dock med undantag för de produkter som räknas upp i bilaga 1 till denna förordning."

2. Bilagan till denna förordning skall läggas till förordning (EG) nr 3282/94 som bilaga 1. Den ursprungliga bilagan 1 till förordning (EG) nr 3282/94 blir bilaga 2.

3. Artikel 8 i förordning (EG) nr 3282/94 skall ersättas med följande : "De tekniska ändringar i bilagorna till förordningarna (EEG) nr 3833/90, (EEG) nr 3835/90 och (EEG) nr 3900/91 anges i bilaga 2 till denna förordning".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den är tillämplig till och med den 31 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den...

På rådets vägnar

¹ EGT nr C

² EGT nr L 348 31 12 1994 s. 57

Lista över varor i kapitel 7, 8 och 20 med ursprung i Sydafrika och som omfattas av allmänna tullförmåner a

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag	Tullsats
52.0630	0602 99 30 0602 99 45 0602 99 49 0602 99 59 ur 0602 99 70 0602 99 91 ur 0602 99 99	Träd och buskar med undantag av fruktträd och skogsträd; Andra plantor, unga plantor och rotade sticklingar med undantag av yuccas och kaktusar som inte är planterade i krukor, lådor, korgar, kärl	12%
52.0640	ur 0602 99 70 ur 0602 99 99	Yuccas och kaktusar som inte är planterade i krukor, lådor, korgar, kärl	8 %
52.0710	ur 0604 10 90 0604 99 10	Bara torkade	2 %
52.0720	0604 99 90	Andra	14 %
52.0730	0706 90 30	Pepparrot (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7%
52.0740	ur 0709 20 00	Andra grönsaker, färska eller kyllda Sparris, från 1 oktober till 31 januari	12%
52.0770	0709 60 99	Spansk peppar	5%
52.0790	ur 0709 90 90	Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. eller <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench); <i>Moringa olifeira</i> ("drumsticks")	tullfri
52.0820	ur 0710 80 95	Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. eller <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	13%
52.0830	0711 90 30	Sockermajs	3%
52.0840	0711 90 10	Frukt av släktena <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i> , med undantag av paprika	5%
52.0850	ur 0711 90 70 ur 0711 90 70	Okra Bambuskott	tullfri 6%
52.0870	ur 0712 90 90 ur 0712 90 90	Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. eller <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench) Pepparrot (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7% tullfri
52.0920	ur 0713 90 90	Cajanärter av arten <i>Cajanus cajan</i>	tullfri
52.0930	0714 20 10	Maniok-, arrow- och salepsrot, jordärtskockor, batater (sötpotatis) och liknande rötter, stam- eller rotknölar med hög halt av stärkelse eller inulin, färska eller torkade, hela eller i bitar och även i form av pelletter; märm av sagopalm Batater (sötpotatis) avsedda som livsmedel ^e	tullfri
52.0960	0802 5000	Pistaschmandel	tullfri
52.0990	0802 90 60 0802 90 85	Andra slag	tullfri
52.1010	ur 0804 10 00	Dadlar för industriell bearbetning som inte är avsedd för framställning av alkohol och dadlar som är avsedda för bearbetning för detaljhandelsförsäljning i förpackningar med en nettovikt som inte överstiger eller är lika med 11 kg (e)	8 %
52.1020	0804 40 10	Avokado, från 1 december till 31 maj	3,5 %
52.1030	0804 40 90	Avokado, från 1 juni till 30 november	6%
52.1040	ur 0804 50 00	Guava och mangostan	tullfri
52.1050	ur 0805 20 21 ur 0805 20 23 ur 0805 20 25 ur 0805 20 27 ur 0805 20 29	Klementiner, mandariner (inklusive tangeriner och satsumas), wilkings och liknande citrushybrider, från 15 maj till 15 september	16%
52.1060	ur 0805 30 90	Limefrukter och limetter (<i>Citrus aurantifolia</i> var. <i>Lumio</i> och var. <i>Limetta</i>)	9,6%
52.1140	ur 0810 90 30	Tamarinder, acajouäpplen, jackfrukter, litchiplommon och sapodillafrukter	6%
52.1150	ur 0810 90 85 ur 0810 90 85 0810 90 40 ur 0810 90 85	Nypon Andra frukter med kärnor Andra slag	tullfri 7 % 6 %
52.1160	0811 20 59	Björnbär och mullbär	8%
52.1180	0811 90 50	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i>	7%
52.1190	0811 90 70	Bär av arterna <i>Vaccinium myrtilloides</i> och <i>Vaccinium angustifolium</i>	2%
ur 52.1200	ur 0811 90 95	Kvittenfrukter	10%
52.1240	0812 90 40	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i>	2%

^e För tillämpning av detta undernummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

ur 52.1250	ur 0812 90 95	Kvittenfrukter	4%
52.1260	0813 10 00	Frukt och bär, torkade, med undantag av frukt enligt 0801-0806; blandningar av nötter eller av torkad frukt eller torkade bär enligt detta kapitel Aprikoser	5,5%
52.1270	0813 40 30	Päron	4%
52.1280	0813 40 50	Papaya	tullfri
52.2695	2001 90 20	Frukt av släktet Capsicum, med undantag av paprika	5%
52.2710	2001 90 30	Sockermajs	3%
52.2720	2001 90 60	Palmhjärtan	7%
ur 52.2730	ur 2001 90 91	Papajachutney	9%
52.2790	2005 80 00	Sockermajs	3%
52.2795	2005 90 10	Frukt av släktet Capsicum	5%
ur 52.2810	ur 2005 90 80	Bambuskott	11%
ur 52.2850	ur 2007 91 10	Sylter och marmelader av citrusfrukter med ett sockerinnehåll av mer än 30 viktprocent, med undantag av sylter och marmelader av apelsin	18%
52.2930	2008 20 11	Ananas i förpackningar med en nettovikt av mer än 1 kg, med ett sockerinnehåll av mer än 17 viktprocent	10%
52.3000	2008 30 55	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas); clementiner, wilkings och andra liknande citrushybrider	19%
52.3020	2008 30 75	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas); clementiner, wilkings och andra liknande citrushybrider	18%
52.3110	2008 91 00	Palmhjärtan	7%
52.3140	ur 2008 92 51 ur 2008 92 59	Blandningar av två eller flera frukter från 0801, 0803, 0804 (med undantag av fikon), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85 som innehåller högst 50 viktprocent av någon enskild frukt	9%
52.3150	ur 2008 92 72 ur 2008 92 74	Blandningar av två eller flera frukter från 0801, 0803, 0804 (med undantag av fikon), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	7%
52.3250	ur 2008 99 46	Tamarinder	7 %
52.3265	2008 99 61 ur 2008 99 68	Passionsfrukter och guava Frukt som omfattas av KN-nummer 0803, 0804 (med undantag av fikon), 0807 20 00, 0810 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	7 %
52.3280	ur 2008 99 99	Frukt från 0803, 0804 (med undantag av fikon och ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	6%
52.3310	2009 20 91 2009 20 99	Grapefruktsaft och pummelosaft	7%
52.3350	ur 2009 30 99	Saft av limefrukt (Citrus aurantifolia var. Limio och var. Limetta) utan tillsats av socker	13%
	ur 2009 30 99	Saft av andra citrusfrukter utan tillsats av socker	15%
52.3360	2009 40 30	Ananassaft	17%
52.3370	2009 40 91	Ananassaft	17%
52.3380	2009 40 93 2009 40 99	Ananassaft med ett innehåll av tillsatt socker av högst 30 viktprocent Ananassaft utan tillsats av socker	17%
ur 52.3390	2009 80 32	Saft av passionsfrukt och guava	8%
ur 52.3400	ur 2009 80 38	Dadelsaft	tullfri
52.3410	ur 2009 80 73 ur 2009 80 79	Frukt från 0801, 0803, 0804 (med undantag av fikon), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
	ur 2009 80 71 ur 2009 80 73 ur 2009 80 79	Saft av andra frukter och grönsaker med tillsats av socker, med undantag av aprikos- och persikosaft	17%
ur 52.3440	ur 2009 80 97 ur 2009 80 99	Saft av frukter från 0801, 0803, 0804 (med undantag av fikon), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 40, 0810 90 85	8%
52.3470	ur 2009 90 59	Saftblandningar utan tillsats av socker	18%

a Beskrivningarna av varuslag är endast vägledande eftersom tullförmånerna i denna bilaga avgörs av KN-numren, detta utan att tillämpningen av bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen påverkas. Där "ur" anges framför KN-numret bestäms tullförmånerna både av KN-numren och av den motsstående beskrivningen av varuslag.

On the basis of agricultural exports covered by the proposal from South Africa in 1993 and the applied rates of customs duty which are applied to them in 1995, the Non-collected customs revenue is estimated to be 2,1 Millions of ECUs, taking into account the implementation date of 1 July 1995.

Historical Archives of the European Commission

ISSN 1024-4506

KOM(95) 351 slutlig

DOKUMENT

SV

02 03 11

Katalognummer : CB-CO-95-377-SV-C

ISBN 92-77-91796-2

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg